# **SIEMENS**





# Albatros<sup>2</sup>

Heizungsregler RVS46.530, RVS46.543

Bediengerät AVS37.294

Raumgerät QAA55.110

# Montage und Inbetriebnahme



Erneuerbare Energien: Sonne, Holz, WRG, Nah-/Fernwärme...

# Jenni Energietechnik AG

Lochbachstrasse 22 / Postfach CH-3414 Oberburg bei Burgdorf T 034 420 30 00 / F 034 420 30 01 info@jenni.ch / www.jenni.ch

# **Auszug Anleitung**

Ausgabe 3.0
13. November 2008

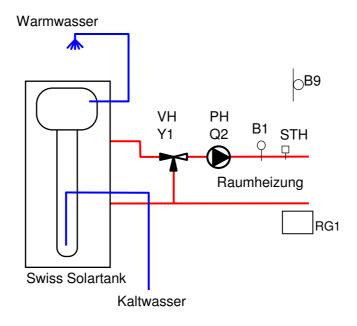
# 1 Anwendung

# 1.1 Grundschema Solarsystem Jenni

#### 1.1.1 Grundschema RVS46.530

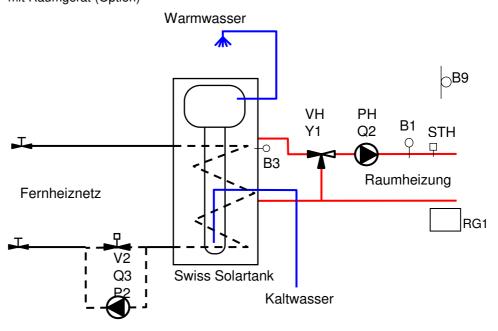
Gruppenregler ab Speicher oder drucklosem Verteiler. witterungsgeführte Vorlaufregelung mit Vorlauf- und Aussenfühler mit Raumgerät (Option)

#### Standardschema



#### 1.1.2 **Grundschema RVS46.543**

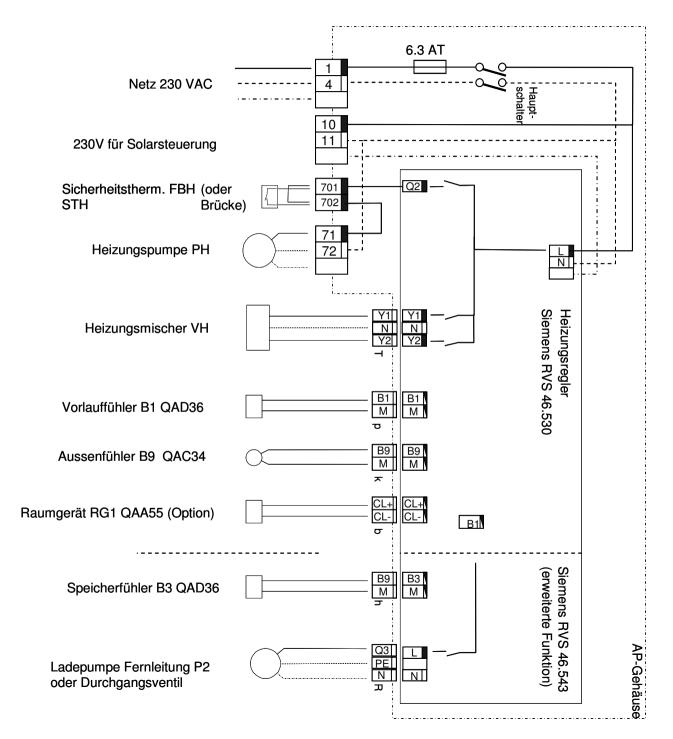
Laderegelung Speicher ab Fernleitung Gruppenregler ab Speicher, witterungsgeführte Vorlaufregelung mit Vorlauf- und Aussenfühler mit Raumgerät (Option)



13. November 2008

# Anschlussschema für AP-Gehäuse Jenni

AP-Gehäuse LxBxT 250 x 190 x 120 mm, lichtgrau Hauptschalter und Sicherung 6.3AT in Front engebaut Bediengerät AVS37.294 in Front eingebaut Alle Anschlüsse Schraubklemmen



# 2 Montage und Installation

## 2.1 Vorschriften

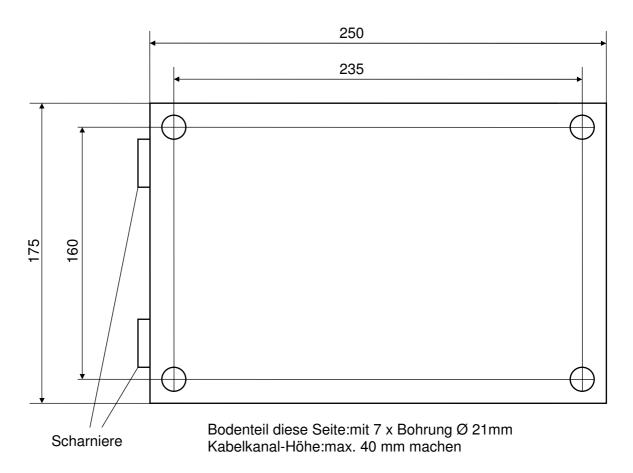
#### **Elektrische Installation**

- Die elektrische Spannungsversorgung muss vor der Installation unterbrochen werden!
- Die Anschlüsse für Klein- und Netzspannung sind getrennt voneinander angebracht.
- Für die Verdrahtung müssen die Anforderungen der Schutzklasse II eingehalten werden, d.h. Fühler- und Netzleitungen dürfen nicht im gleichen Kabelkanal geführt werden.

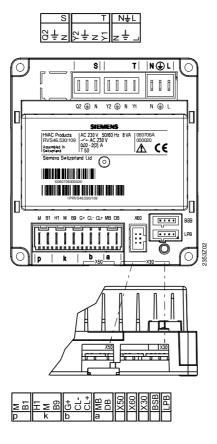
# 2.2 Aufputzgehäuse Jenni mit RVS/AVS

## 2.2.1 Montage des Aufputzgehäuses

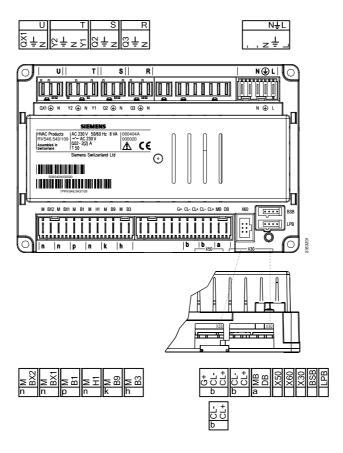
Bohrungen für Wandmontage



#### 2.2.2 Anschlussklemmen RVS46.530 intern



#### 2.2.3 Anschlussklemmen RVS46.543 intern



## Netzspannung

	Verwendung	Steckplatz	Stecker Typ
L	Phase AC 230 V Grundgerät	N∱L	AGP4S.05A/109
Ť	Schutzleiter		
N	Nullleiter		
N	Nullleiter	R	AGP8S.03A/109
Ť	Schutzleiter		
Q3	Trinkwasser-Ladepumpe/Umlenkventil		
N	Nullleiter	S	AGP8S.03B/109
Ť	Schutzleiter		
Q2	Heizkreispumpe		
Y1	Heizkreis-Mischer Auf	Т	AGP8S.04B/109
N	Nullleiter		
Ť	Schutzleiter		
Y2	Heizkreis-Mischer Zu		
N	Nullleiter	U	AGP8S.03C/109
Ť	Schutzleiter		
QX1	1. Multifunktionaler Ausgang		

## Kleinspannung

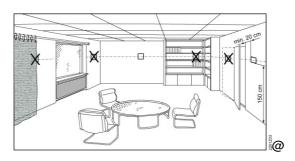
	Verwendung	Steckplatz	Stecker Typ
BSB	Servicetool OCI700	-	-
LPB	Local Process Bus	-	-
X60	Funkmodul AVS71.390	-	-
X50	Erweiterungsmodul AVS75.390	-	AVS82.490/109
X30	Bediengerät / Schaltfeld	-	AVS82.491/109
DB	LPB Data		AGP4S.02H/109
MB	LPB Masse		
CL+	BSB Data		AGP4S.02A/109
CL-	BSB Masse	b	
CL+	Raumgerät 1 Data		AGP4S.02A/109
CL-	Raumgerät 1 Masse	b	AGP4S.03D/109
G+	Raumgerät Speisung 12V		
ВЗ	Trinkwasserfühler oben		AGP4S.02C/109
М	Masse	h	
B9	Aussentemperatur-Fühler		AGP4S.02D/109
М	Masse	k	AGP4S.03F/109
H1	Digital-/010V-Eingang		AGP4S.02F/109
M	Masse	n	
B1	Vorlauffühler Heizkreis 1		AGP4S.02G/109
M	Masse	р	
BX1	Multifunktionaler Fühlereingang 1		AGP4S.02F/109
М	Masse	n	
BX2	Multifunktionaler Fühlereingang 2		AGP4S.02F/109
М	Masse	n	

<sup>&</sup>lt;sup>3)</sup> RVS46.530

<sup>4)</sup> RVS46.543

#### 2.3 Raumgerät QAA55...

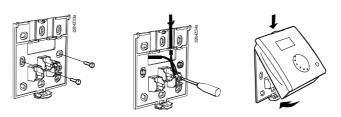
#### **Projektierung**



Das Raumgerät sollte unter Berücksichtigung nachfolgender Punkte im Hauptaufenthaltsraum stationiert werden.

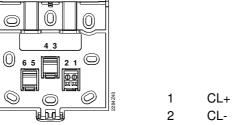
- Der Platzierungsort ist so zu wählen, dass der Fühler die Lufttemperatur im Raum möglichst unverfälscht messen kann und nicht durch direkte Sonneneinstrahlung oder andere Wärme- bzw. Kältequellen beeinflusst wird (ca. 1,5 m über dem Boden)
- Bei der Wandmontage muss über dem Gerät genügend Platz für das Herausschieben und wieder Aufsetzen vorhanden sein.
- i Wird das Gerät aus dem Sockel entfernt, ist keine Speisung mehr vorhanden und somit ausser Betrieb.

#### Montageart

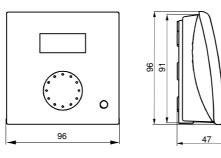


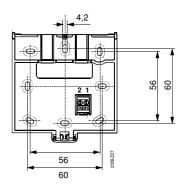
• Das Gerät darf keinem Tropfwasser ausgesetzt sein

#### **Anschlüsse**



#### Masse und Bohrbild





**BSB** Data

**BSB Masse** 

## 3 Inbetriebnahme

#### Voraussetzungen

Zur Inbetriebsetzung sind folgende Arbeiten durchzuführen:

- Voraussetzung ist die korrekte Montage und elektrische Installation und bei Funklösungen eine korrekt erfolgte Funkverbindung aller nötigen Zusatzgeräte.
- Alle anlagenspezifischen Einstellungen vornehmen. Zu beachten ist dabei vor allem die Bedienseite "Konfiguration". Dafür ist die entsprechende Bedienebene wie folgt anzuwählen:

Am Raumgerät mit der OK Taste in die Programmierung wechseln. Die Infotaste mind. für 3 Sek. drücken und mit dem Drehknopf die Bedienebene "Inbetriebsetzung" auswählen. Danach OK Taste drücken.

- Funktionskontrolle wie nachfolgend beschrieben durchführen.
- Die gedämpfte Aussentemperatur zurücksetzen.
   (Bedienseite "Diagnose Verbraucher", Bedienzeile Aussentemperatur gedämpft 8703)

#### **Funktionskontrolle**

Zur Erleichterung der Inbetriebsetzung und der Fehlersuche verfügt der Regler über einen Ein-/Ausgangstest. Damit können die Ein- und Ausgänge des Reglers kontrolliert werden. Wechseln Sie dazu in die Bedienseite "Ein-/Ausgangstest" und gehen Sie alle vorhandenen Einstellzeilen durch.

#### **Betriebszustand**

Der aktuelle Betriebszustand kann in der Bedienseite "Status" überprüft werden.

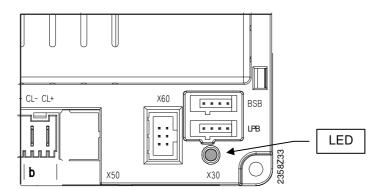
#### Diagnose

Für eine detaillierte Diagnose der Anlage bitte die Bedienseiten "Diagnose Erzeuger" und "Diagnose Verbraucher" überprüfen.

## 3.1 Grundgeräte

#### Kontrolle der LED

LED aus Keine Speisung
LED ein Betriebsbereit
LED blinkt Lokale Fehler

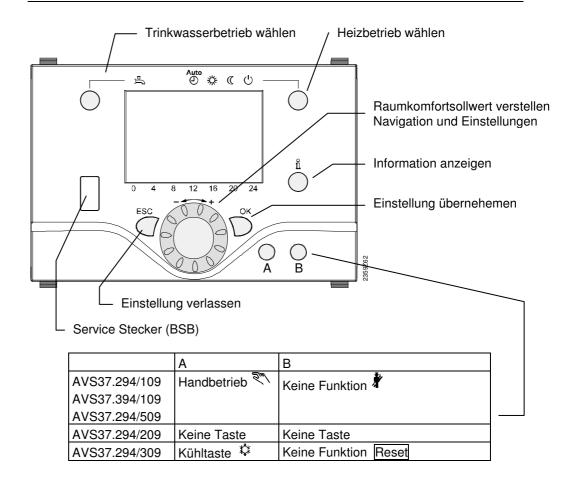


# 4 Handhabung

# 4.1 AVS37.294

## 4.1.1 Bedienung

Bediengerät

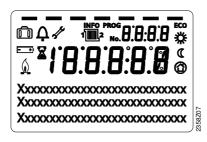


#### Anzeigemöglichkeiten

INFO Heizen auf Komfortsollwert Infoebene aktiviert **PROG** Heizen auf Reduziertsollwert  $\mathbb{C}$ Programmierung aktiviert ECO Heizen auf Frostschutzsollwert Heizung vorübergehend ausgeschaltet ECO Funktion aktiv Laufender Prozess - bitte warten M Ferienfunktion aktiv Batterie wechseln Bezug auf den Heizkreis Brenner in Betrieb (nur Öl-/Gaskessel) Wartung / Sonderbetrieb

Anzeige

Beispiel sämtlicher anzeigbaren Segmente.



#### Heizbetrieb wählen

Mit der Taste kann zwischen den einzelnen Betriebsarten gewechselt werden. Die Wahl ist durch Erscheinen eines Balkens in der Anzeige unterhalb der Symbole ersichtlich.



Fehlermeldungen

# Automatikbetrieb AUTO

Die Automatik-Betriebsart regelt die Raumtemperatur entsprechend dem Zeitprogramm.

Eigenschaften des Automatikbetriebs:

- Heizbetrieb nach Zeitprogramm
- Temperatur-Sollwerte nach Heizprogramm "Komfortsollwert" 

   A oder "Reduziertsollwert" 

   C
- · Schutzfunktionen aktiv
- So/Wi Umstellautomatik und Tages-Heizgrenzenautomatik aktiv (ECO-Funktionen)

# Dauerbetrieb ♯ oder ℂ

Die Dauer-Betriebsart hält die Raumtemperatur konstant auf dem gewählten Betriebsniveau.

- Heizen auf Komfortsollwert
- « Heizen auf Reduziertsollwert

Eigenschaften des Dauerbetriebs:

- Heizbetrieb ohne Zeitprogramm
- Schutzfunktionen aktiv
- So/Wi Umstellautomatik (ECO-Funktionen) und Tages-Heizgrenzenautomatik inaktiv bei Dauerbetrieb mit Komfortsollwert

## Schutzbetrieb

Im Schutzbetrieb ist die Heizung ausgeschaltet. Sie bleibt aber gegen Frost geschützt (Frostschutz-Temperatur), dabei darf jedoch die Spannungsversorgung nicht unterbrochen werden.

Eigenschaften des Schutzbetriebs:

- · Heizbetrieb aus
- Temperatur nach Frostschutz
- Schutzfunktionen aktiv
- So/Wi Umstellautomatik (ECO-Funktionen) und Tages-Heizgrenzenautomatik aktiv

#### Trinkwasserbetrieb wählen (Speicherladebetrieb ab Fernleitung, nur mit RVS46.543!)

Mit der Taste kann der Trinkwasserbetrieb ein- / ausgeschaltet werden. Die Wahl ist durch Erscheinen eines Balkens in der Anzeige unterhalb der Symbole ersichtlich.

#### Trinkwasserbetrieb

Das Trinkwasser wird entsprechend dem gewählten Schaltprogramm bereitet.

Aus

Keine Trinkwasserbereitung, Schutzfunktion ist aktiv.

#### Trinkwasser-Push

Auslösung erfolgt durch konstanten Druck auf die Trinkwasser-Betriebsarttaste des Bedien- oder Raumgeräts, während mindestens drei Sekunden.

Er kann auch gestartet werden wenn:

- die Betriebsart Aus ist
- eine Betriebsart-Umschaltung über H1 oder zentral (LPB) wirkt
- alle Heizkreise in Ferienfunktion sind

#### Raumsollwert einstellen

oder höher.



Der Reduziertsollwert C und der Frostschutzsollwert 🛈 können in der Programmierung eingestellt werden.



Warten Sie nach jeder Korrektur mindestens 2 Std., damit sich die Raumtemperatur anpassen kann.

#### Information anzeigen

Mit der Infotaste können verschiedene Informationen abgerufen werden.





凸

#### Mögliche Anzeigen

Je nach Gerätetyp, -konfiguration und Betriebszustand können einzelne der hier aufgeführten Infozeilen nicht vorhanden sein.

#### Anzeigen:

- Mögliche Fehlermeldungen aus der Fehlercodeliste S. 16
- Mögliche Wartungmeldungen aus der Wartungscodeliste S. Fehler! Textmarke nicht definiert.
- Mögliche Sonderbetriebmeldungen S. Fehler! Textmarke nicht definiert.

11/56

#### Weitere Anzeigen:

- Raumtemperatur
- Raumtemperatur Minimum
- Raumtemperatur Maximum
- Aussentemperatur
- Aussentemperatur Minimum
- Aussentemperatur Maximum
- Trinkwassertemperatur 1

- Status Heizkreis 1
- Status Heizkreis 2
- Status Heizkreis P
- Status Trinkwasser
- Status Solar
- Datum & Uhrzeit
- Telefon Kundendienst

#### Ausnahmefall

Im Ausnahmefall erscheint in der Grundanzeige eines der folgenden Symbole:

Fehlermeldungen

Erscheint dieses Symbol, liegt ein Fehler in der Anlage vor. Drücken Sie die Infotaste und lesen Sie die weiteren Angaben.



Wartung oder Sonderbetrieb Erscheint dieses Symbol, liegt eine Wartungsmeldung oder ein Sonderbetrieb vor. Drücken Sie die Infotaste und lesen Sie die weiteren Angaben.





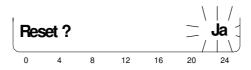
Eine Liste möglicher Anzeigen ist unter Anzeigelisten Seite 16 zu finden.

#### **Reset-Funktion**

Die Reset-Funktion für Zähler und rückstellbare Parameter wird auf der untersten Textzeile des Displays eingeblendet, sofern auf der aktuellen Bedienebene (Endbenutzer / Inbetriebnahme / Fachmann) ein Reset erlaubt ist.



Nach dem Aktivieren mit der Taste < OK > blinkt die Anzeige "Ja".



Nach dem Bestätigen mit der Taste < OK> erfolgt der Reset des entsprechenden Parameters oder Zählers.

#### Handbetrieb

Bei aktivem Handbetrieb werden die Relais-Ausgänge nicht mehr gemäss dem Regelzustand geschaltet, sondern abhängig von ihrer Funktion auf einen vordefinierten Handbetrieb-Zustand gesetzt.

Das im Handbetrieb eingeschaltete Brennerrelais kann durch den elektronischen Temperatur-Regler (TR) ausgeschaltet werden.

Sollwerteinstellung im Handbetrieb

Nachdem der Handbetrieb aktiviert wurde, muss in die Grundanzeige gewechselt werden. Dort wird das Wartungs/Sonderbetriebsymbol of angezeigt.

Durch Betätigen der Infotaste wird dabei in die Infoanzeige "Handbetrieb" gewechselt, in der der Sollwert eingestellt werden kann.

#### 4.1.2 Programmierung

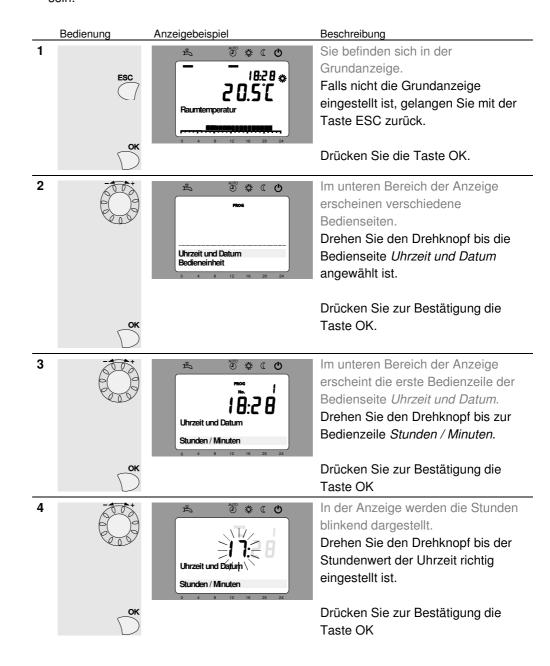
#### **Einstellprinzip**

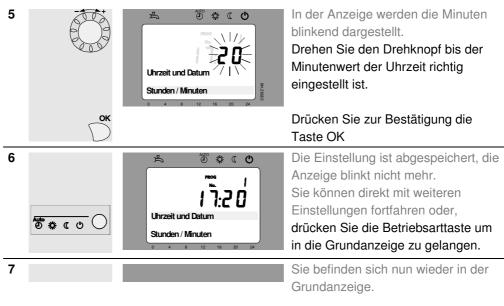
Einstellungen, die nicht direkt mit Bedienelementen bedienbar sind, werden als Programmierung vorgenommen. Dazu sind die einzelnen Einstellungen in Bedienseiten und Bedienzeilen gegliedert und damit zu zweckmässigen Gruppen zusammengefasst. Das folgende Beispiel zur Einstellung der Uhrzeit und Datum soll dies veranschaulichen.

#### Beispiel "Uhrzeit einstellen"



- Durch Drücken der Taste *ESC* gelangen Sie jeweils einen Schritt zurück, verstellte Werte werden dabei nicht übernommen.
- Erfolgt acht Minuten lang keine Einstellung, wird automatisch in die Grundanzeige gewechselt.
- Bedienzeilen können je nach Gerät, Konfiguration und Benutzerebene ausgeblendet sein.



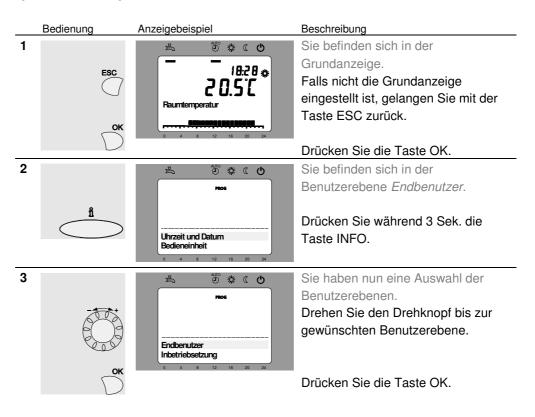


Beispiel Menüaufbau



#### 4.1.3 Benutzerebenen

Es sind Benutzerebenen vorhanden die Einstellungen nur für entsprechende Zielgruppen zugänglich machen. Um in die gewünschte Benutzerebene zu gelangen, gehen Sie wie folgt vor:

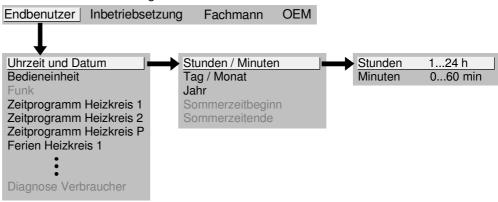




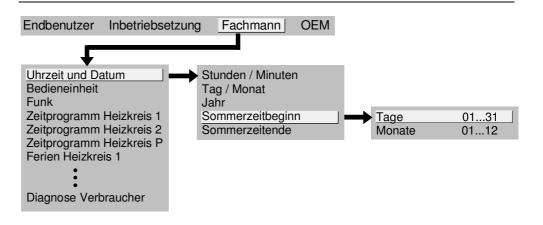
Um in die OEM Ebene zu gelangen, muss der entsprechende Code eingegeben werden.

#### Einstellgliederung "Endbenutzer"

Als Beispiel ist hier ersichtlich, wie je nach gewählter Benutzerebene einzelne Einstellungen nicht wählbar sind. Diese sind hier nur beispielhaft grau dargestellt. Am Gerät sind sie effektiv ausgeblendet.



#### Einstellgliederung "Fachmann"



# 4.1.4 Übersicht der Einstellungen

Die Tabelle zeigt sämtliche vorhandenen Einstellungen bis zur Fachmann-Ebene. Je nach Geräteversion können aber einzelne Einstellzeilen ausgeblendet sein.

E = Endbenutzer

Legende

I = Inbetriebsetzung

F = Fachmann

BZ = Bedienzeile

<sup>&</sup>lt;sup>1)</sup> Nur QAA75../78.. <sup>4)</sup> Nur RVS46.543

	1		I	I	T	T
Bedienzeile	Benutzerebene	Funktion	Standardwert	Min	Мах	Einheit
Uhrzei	t unc	Datum				
1	E	Stunden / Minuten	-	00:00	23:59	hh:mm
2	Е	Tag / Monat	-	01.01	31.12	tt.MM
3	E	Jahr	-	2004	2099	زززز
5	F	Sommerzeitbeginn	25.03	01.01	31.12	tt.MM
6	F	Sommerzeitende	25.10	01.01	31.12	tt.MM
Bedier	neinh	eit				
20	E	Sprache Deutsch	Deutsch			-
22	F	Info Temporär   Permanent	Tempora	är		-
26	F	Sperre Bedienung Aus   Ein	Aus			-
27	F	Sperre Programmierung Aus   Ein	Aus			-
28	I	Direktverstellung Speichern automatisch   Speichern mit Bestätig	Speiche	rn mit Bestätig		
40 <sup>1)</sup>	I	Einsatz als Raumgerät 1   Raumgerät 2   Raumgerät P   Bediengerät 1   Bediengerät 2   Bediengerät P   Servicegerät	Raumge	rät 1		-
42 <sup>1)</sup>	I	Zuordnung Gerät 1 Heizkreis 1 ¦ Heizkreis 1 und 2 ¦ Heizkreis 1 und P ¦ alle Heizkreise	Heizkrei	s 1		-
44	I	Bedienung HK2 Gemeinsam mit HK1   Unabhängig	Gemeins	sam mit HK1		-
46	I	Bedienung HKP Gemeinsam mit HK1   Unabhängig	Gemeins	sam mit HK1		-
48 <sup>1)</sup>	I	Wirkung Präsenztaste Keine   Heizkreis 1   Heizkreis 2   Gemeinsam	Heizkrei	s 1		-
54 <sup>1)</sup>	F	Korrektur Raumfühler	0.0	-3	3	∞
70	F	Software Version	-	0	99.9	-
Zeitpro	grar	mm Heizkreis 1				
500	E	Vorwahl Mo - So   Mo - Fr   Sa - So   Mo   Di   Mi   Do   Fr   Sa  So	Mo - So			-
501	E	1. Phase Ein	6:00	00:00	24:00	hh:mm
502	E	1. Phase Aus	22:00	00:00	24:00	hh:mm
503	E	2. Phase Ein	24:00	00:00	24:00	hh:mm
504	E	2. Phase Aus	24:00	00:00	24:00	hh:mm
505	E	3. Phase Ein	24:00	00:00	24:00	hh:mm
506	E	3. Phase Aus	24:00	00:00	24:00	hh:mm
516	E	StandardwerteÜbersicht der Einstellungen Nein¦Ja	Nein			-

Bedienzeile	Benutzerebene	Funktion	Standardwert	Min	Мах	Einheit
Zeitpro	gran	nm 4 / TWW				
560	E	Vorwahl Mo - So¦ Mo - Fr¦ Sa - So¦ Mo¦ Di¦ Mi¦ Do¦ Fr¦ Sa  So	Mo - So			-
561	E	1. Phase Ein	6:00	00:00	24:00	hh:mm
562	E	1. Phase Aus	22:00	00:00	24:00	hh:mm
563	E	2. Phase Ein	24:00	00:00	24:00	hh:mm
564	E	2. Phase Aus	24:00	00:00	24:00	hh:mm
565	E	3. Phase Ein	24:00	00:00	24:00	hh:mm
566	E	3. Phase Aus	24:00	00:00	24:00	hh:mm
576	E	Standardwerte Nein¦Ja	Nein			-
Zeitpro	gran	nm 5				
600	E	Vorwahl Mo - So   Mo - Fr   Sa - So   Mo   Di   Mi   Do   Fr   Sa  So	Mo - So	)		-
601	Е	1. Phase Ein	6:00	00:00	24:00	hh:mm
602	Е	1. Phase Aus	22:00	00:00	24:00	hh:mm
603	E	2. Phase Ein	24:00	00:00	24:00	hh:mm
604	E	2. Phase Aus	24:00	00:00	24:00	hh:mm
605	E	3. Phase Ein	24:00	00:00	24:00	hh:mm
606	E	3. Phase Aus	24:00	00:00	24:00	hh:mm
616	E	Standardwerte Nein¦Ja	Nein			-
Ferien	Heiz	kreis 1				
641	E	Vorwahl Periode 1   Periode 2   Periode 3   Periode 4   Periode 5   Periode 6   Periode 7   Periode 8	Periode	: 1		-
642	Е	Beginn		01.01	31.12	tt.MM
643	E	Ende		01.01	31.12	tt.MM
648	E	Betriebsniveau Frostschutz   Reduziert	Frostsc	hutz		-
Heizkr	eis 1					
710	E	Komfortsollwert	20.0	BZ 712	BZ 716	℃
712	Е	Reduziertsollwert	16	BZ 714	BZ 710	℃
714	E	Frostschutzsollwert	10.0	4	BZ 712	℃
716	F	Komfortsollwert Maximum	35.0	BZ 710	35	℃
720	E	Kennlinie Steilheit	1.50	0.10	4.00	-
721	F	Kennlinie Verschiebung	0.0	-4.5	4.5	℃
726	F	Kennlinie Adaption Aus   Ein	Aus			-
730	E	Sommer-/Winterheizgrenze	18	/ 8	30	℃
732	F	Tagesheizgrenze	-3	/ <b>-10</b>	10	℃
740	I	Vorlaufsollwert Minimum	8	8	BZ 741	℃
741	I	Vorlaufsollwert Maximum	80	BZ 740	95	℃
750	F	Raumeinfluss	20	/ <b>1</b>	100	%
760	F	Raumtemperaturbegrenzung	1	/ 0.5	4	℃
770	F	Schnellaufheizung	5	/ O	20	∞
780	F	Schnellabsenkung Aus   Bis Reduziertsollwert   Bis Frostschutzsollwert	Bis Red	luziertsollwert		-
790	F	Einschalt-Optimierung Max	0	0	360	min
791	F	Ausschalt-Optimierung Max	0	0	360	min

Bedienzeile	Benutzerebene	Funktion	Standardwert	Min	Max	Einheit
800	F	Reduziert-Anhebung Beginn		/ <b>-30</b>	10	℃
801	F	Reduziert-Anhebung Ende	-15	-30	BZ 800	∞
820	F	Überhitzschutz Pumpenkreis Aus   Ein	Ein			-
830	F	Mischerüberhöhung	5	0	50	∞
832	F	Antrieb Typ 2-Punkt   3-Punkt	3-Punk	t		-
833	F	Schaltdifferenz 2-Punkt	2	0	20	∞
834	F	Antrieb Laufzeit	120	30	873	s
850	I	Estrich-Funktion  Aus   Funktionsheizen   Belegreifheizen   Funktions-/ Belegreifheizen   Belegreif-/ Funktionsheizen   Manuell	Aus			-
851	I	Estrich Sollwert manuell	25	0	95	∞
861	F	Übertemperaturabnahme Aus   Heizbetrieb   Immer	Immer			
870	F	Mit Pufferspeicher Nein   Ja	Ja			-
872	F	Mit Vorregler/Zubring'pumpe Nein   Ja	Ja			
900	F	Betriebsartumschaltung Keine   Schutzbetrieb   Reduziert   Komfort   Automatick	Schutzl	petrieb		
Trinkw	asse	er				
1610	E	Nennsollwert	55	BZ 1612	BZ 1614 OEM	∞
1612	F	Reduziertsollwert	40	8	BZ 1610	℃
1620	I	Freigabe 24h/Tag   Zeitprogramme Heizkreise   Zeitprogramm 4/TWW	Zeitpro	gramme Heizkreise		-
1630	I	Ladevorrang Absolut   Gleitend   Kein   MK gleitend, PK absolut	MK glei	tend, PK absolut		-
1640	F	Legionellenfunktion Aus   Periodisch   Fixer Wochentag	Fixer W	ochentag		-
1641	F	Legionellenfkt Periodisch	3	1	7	Tage
1642	F	Legionellenfkt Wochentag Montag   Dienstag   Mittwoch   Donnerstag   Freitag   Samstag   Sonntag	Montag			
1644	F	Legionellenfunktion Zeitpunkt		/ 00:00	23:50	hh:mm
1645	F	Legionellenfunktion Sollwert	65	55	95	℃
1646	F	Legionellenfunktion Verweildauer	30	/ 10	360	min
1647 <sup>4)</sup>	F	Legionellenfkt Zirk'pumpe Aus   Ein	Ein			-
1660 <sup>4)</sup>		Zirkulationspumpe Freigabe Zeitprogramm 3/HKP   Trinkwasser Freigabe   Zeitprogramm 4/TWW   Zeitprogramm 5	Trinkwa	asser Freigabe		-
1661 <sup>4)</sup>		Zirk'pumpe Taktbetrieb Aus   Ein	Ein			-
1663 <sup>4)</sup>	F	Zirkulationssollwert	45	8	80	℃
		er-Speicher				
5020 <sup>4)</sup>	F	Vorlaufsollwertüberhöhung	16	0	30	∞
5021 <sup>4)</sup>	F	Umladeüberhöhung	8	0	30	℃
5022 <sup>4)</sup>		Ladeart Mit B3   Mit B3 und B31   Legio B3 und B31	Mit B3	und B31		
5050 <sup>4)</sup>		Ladetemperatur Maximum	80	8	BZ 5051 OEM	€
5055 <sup>4)</sup>	F	Rückkühltemperatur	80	8	95	€

Bedienzeile	Benutzerebene	Funktion	Standardwert	Ni n	Мах	Einheit
5056 <sup>4)</sup>	F	Rückkühlung Kessel/HK Aus   Ein	Aus			-
5057 <sup>4)</sup>	F	Rückkühlung Kollektor Aus   Sommer   Immer	Aus			-
5060 <sup>4)</sup>	F	Elektroeinsatz Betriebsart Ersatz   Sommer   Immer	Ersatz			-
5061 <sup>4)</sup>	F	Elektroeinsatz Freigabe 24h/Tag   Trinkwasser Freigabe   Zeitprogramm 4/ TWW	Trinkwass	ser Freigabe		-
5062 <sup>4)</sup>	F	Elektroeinsatz Regelung Externer Thermostat   Trinkwasserfühler	Trinkwass	serfühler		-
5085 <sup>4)</sup>	F	Übertemperaturabnahme Aus   Ein	Ein			-
		Mit Pufferspeicher Nein¦Ja	Nein			
5092 <sup>4)</sup>	F	Mit Vorregler/Zubring'pumpe Nein ¦ Ja	Nein			
5093 <sup>4)</sup>	F	Mit Solareinbindung Nein   Ja	Ja			
Trinkw						
	asse	er Durchl'erhitzer				
5544 <sup>4)</sup>		Antrieb Laufzeit	60 7	7.5	480	s
	F	Antrieb Laufzeit	60 7	7.5	480	S
5544 <sup>4)</sup>	F	Antrieb Laufzeit	60 7	7.5	480	s -
5544 <sup>4)</sup> Konfigu	F	Antrieb Laufzeit on Heizkreis 1		7.5	480	s -
5544 <sup>4)</sup> Konfigu 5710	F	Antrieb Laufzeit on Heizkreis 1 Aus   Ein Kühlkreis 1			480	S -
5544 <sup>4)</sup> Konfigu 5710  5711  5712  5715	F	Antrieb Laufzeit on Heizkreis 1 Aus   Ein Kühlkreis 1 Aus   4-Leitersystem Verwendung Mischer 1	Ein		480	S -
5544 <sup>4)</sup> Konfigu 5710 5711 5712 5715 5730 <sup>4)</sup>	F uration	Antrieb Laufzeit  on  Heizkreis 1  Aus   Ein  Kühlkreis 1  Aus   4-Leitersystem   2-Leitersystem  Verwendung Mischer 1  Heizen   Kühlen   Heizen und Kühlen  Heizkreis 2	Ein Heizen un		480	S -
5544 <sup>4)</sup> Konfigu 5710  5711  5712  5715	F uration I	Antrieb Laufzeit on  Heizkreis 1 Aus   Ein  Kühlkreis 1 Aus   4-Leitersystem   2-Leitersystem  Verwendung Mischer 1 Heizen   Kühlen   Heizen und Kühlen  Heizkreis 2 Aus   Ein  Trinkwasser-Sensor B3	Ein Heizen un Aus	nd Kühlen	480	- -

Sedienzeile 20304)	- Benutzerebene	Eighloroingang BV1	standardwert	Min	Max	Einheit
		Fühlereingang BX1 Kein   Trinkwasserfühler B31   Kollektorfühler B6   TWW Zirkulationsfühler B39   TWW Ladefühler B36   Solarvorlauffühler B63   Solarrücklauffühler B64	Kein			-
5931 <sup>4)</sup>	I	Fühlereingang BX2 Kein   Trinkwasserfühler B31   Kollektorfühler B6   TWW Zirkulationsfühler B39   TWW Ladefühler B36   Solarvorlauffühler B63   Solarrücklauffühler B64	Kein			-
5950	I	Funktion Eingang H1 BA-Umschaltung HK's+TWW   BA-Umschaltung HK's   BA-Umschaltung HK1   BA-Umschaltung HK2   BA- Umschaltung HKP   Fehler- /Alarmmeldung   Minimaler Vorlaufsollwert   Übertemperaturableitung   Taupunktwächter   Vorlaufsollw'anhebung Hygro   Kälteanforderung   Wärmeanforderung 10V   Kälteanforderung 10V   Druckmessung 10V   Relative Raumfeuchte 10V   Raumtemperatur 10V	BA-Ums HK's+TV	_		-
5951	I	Wirksinn Kontakt H1 Ruhekontakt   Arbeitskontakt	Arbeitsk	ontakt		-
5952	I	Funktionswert Kontakt H1	70	8	130	∞
5953	I	Spannungswert 1 H1	0	0	10	Volt
5954	I	Funktionswert 1 H1	0	-100	500	-
5955	ı	Spannungswert 2 H1	10	0	10	Volt
5956	ı	Funktionswert 2 H1	70	-100	500	-
6014	I	Funktion Mischergruppe 1  Heizkreis 1   Vorregler/Zubringerpumpe   Trinkwasser  Vorregler <sup>4</sup>   Trinkwasser Durchl'erhitzer <sup>4</sup>   Kühlkreis 1    Heizkreis / Kühlkreis 1	Heizkreis	5		-
6020	I	Funktion Erweiter'modul 1 Keine Funktion   Multifunktional   Heizkreis 2   Solar Trinkwasser <sup>4)</sup>   Vorregler/Zubringerpumpe   Trinkwasser Vorregler <sup>4)</sup>   Trinkwasser Durchl'erhitzer <sup>4)</sup>   Kühlkreis 1	Keine Fu	unktion		-
6021	I	Funktion Erweiter'modul 2 Keine Funktion   Multifunktional   Heizkreis 2   Solar Trinkwasser <sup>4)</sup>   Vorregler/Zubringerpumpe   Trinkwasser Vorregler <sup>4)</sup>   Trinkwasser Durchl'erhitzer <sup>4)</sup>   Kühlkreis 1	Keine Fu	ınktion		-
6030	I	Relaisausgang QX21 Kein   Zirkulationspumpe Q4 <sup>4)</sup>   Elektroeinsatz TWW K6 <sup>4)</sup>   Kollektorpumpe Q5 <sup>4)</sup>   H1- Pumpe Q15   Alarmausgang K10   2. Pumpenstufe HK1 Q21   2. Pumpenstufe HK2 Q22   2. Pumpenstufe HKP Q23   Heizkreispumpe HKP Q20   H2-Pumpe Q18   Zubringerpumpe Q14   Zeitprogramm 5 K13   TWW Durchmischpumpe Q35 <sup>4)</sup>   TWW Zwisch'kreispumpe Q33 <sup>4)</sup>   Wärmeanforderung K27   Kälteanforderung K28   Luftentfeuchter K29   Umlenkventil Kühlen Y21	Kein			
6031	I	Relaisausgang QX22 Kein   Zirkulationspumpe Q4 <sup>4</sup>   Elektroeinsatz TWW K6 <sup>4</sup>   Kollektorpumpe Q5 <sup>4</sup>   H1-Pumpe Q15   Alarmausgang K10   2. Pumpenstufe HK1 Q21   2. Pumpenstufe HK2 Q22   2. Pumpenstufe HKP Q23   Heizkreispumpe HKP Q20   H2-Pumpe Q18   Zubringerpumpe Q14   Zeitprogramm 5 K13   TWW Durchmischpumpe Q35 <sup>4</sup>   TWW Zwisch'kreispumpe Q33 <sup>4</sup>   Wärmeanforderung K27   Kälteanforderung K28   Luftentfeuchter K29   Umlenkventil Kühlen Y21	Kein			

Bedienzeile	Benutzerebene	Funktion	Standardwert	Min	Мах	Einheit
6032	1	Relaisausgang QX23 Kein   Zirkulationspumpe Q4 <sup>4)</sup>   Elektroeinsatz TWW K6 <sup>4)</sup>   Kollektorpumpe Q5 <sup>4)</sup>   H1- Pumpe Q15   Alarmausgang K10   2. Pumpenstufe HK1 Q21   2. Pumpenstufe HK2 Q22   2. Pumpenstufe HKP Q23   Heizkreispumpe HKP Q20   H2-Pumpe Q18   Zubringerpumpe Q14   Zeitprogramm 5 K13   TWW Durchmischpumpe Q35 <sup>4)</sup>   TWW Zwisch'kreispumpe Q33 <sup>4)</sup>   Wärmeanforderung K27   Kälteanforderung K28   Luftentfeuchter K29   Umlenkventil Kühlen Y21	Kein			
6040 <sup>4)</sup>	I	Fühlereingang BX21 Kein   Trinkwasserfühler B31   Kollektorfühler B6   TWW Zirkulationsfühler B39   TWW Ladefühler B36   Solarvorlauffühler B63   Solarrücklauffühler B64	Kein			
6041 <sup>4)</sup>	I	Fühlereingang BX22 Kein   Trinkwasserfühler B31   Kollektorfühler B6   TWW Zirkulationsfühler B39   TWW Ladefühler B36   Solarvorlauffühler B63   Solarrücklauffühler B64	Kein			
6046	I	Funktion Eingang H2 BA-Umschaltung HK's+TWW   BA-Umschaltung HK's   BA-Umschaltung HK1   BA-Umschaltung HK2   BA- Umschaltung HKP   Fehler- /Alarmmeldung   Minimaler Vorlaufsollwert   Übertemperaturableitung   Taupunktwächter   Vorlaufsollw'anhebung Hygro   Kälteanforderung   Wärmeanforderung 10V   Kälteanforderung 10V   Druckmessung 10V   Relative Raumfeuchte 10V   Raumtemperatur 10V	BA-Umschaltung HK's+TWW			
6047	I	Wirksinn Kontakt H2 Ruhekontakt   Arbeitskontakt	Arbeits	kontakt		-
6048	ı	Funktionswert Kontakt H2	70	8	130	∞
6049	ı	Spannungswert 1 H2	0	0	10	Volt
6050	ı	Funktionswert 1 H2	0	-100	500	-
6051	I	Spannungswert 2 H2	10	0	10	Volt
6052	ı	Funktionswert 2 H2	70	-100	500	-
6097 <sup>4)</sup>	F	Fühlertyp Kollektor NTC   Pt 1000	NTC			
6098 <sup>4)</sup>	F	Korrektur Kollektorfühler	0	-20	20	∞
6100	F	Korrektur Aussenfühler	0	-3.0	3.0	∞C
6110	F	Zeitkonstante Gebäude	15	0	50	h
6120	F	Anlagenfrostschutz Aus   Ein	Aus			-
	F	Wärm'anfo unter Aussentemp		/ -50	50	∞
	F	Wärm'anfo über Aussentemp		/-50	50	∞
	F	Wärm'anfo bei Ökobetrieb Aus   Ein Trinkwasser   Ein	Aus			
	F	Luftentfeuchter Aus   Ein	Aus			
	F	Luftentfeuchter Freigabe 24h/Tag   Zeitprogramm Heizkreis   Zeitprogramm 5	24h/Ta	g		
6137	F	Luftentfeuchter r.F. EIN	55	0	100	%
	F	Luftentfeuchter r.F. SD	5	2	50	%
6200	I	Fühler speichern Nein¦Ja	Nein			-
	F	Parameter zurücksetzen Nein ¦ Ja	Nein			-
6212 <sup>4)</sup>	I	Kontrollnummer Erzeuger 1	-	0	199999	-
6215	I	Kontrollnummer Speicher	-	0	199999	-

eu.		<b>-</b>			
ğ		Ver			
e.e.	u.	<u>Ird</u>			
בַּבָּן בַּבָּ	kti.	ng		×	heil
Ber	ru L	Sta	<del>Z</del> i	Μaβ	Einheit
_	Kontrollnummer Heizkreise	-	0	199999	-
=	Software-Version	-	0	99.9	-
ster	n				
	Geräteadresse	1	0	16	-
=	Segmentadresse	0	0	14	-
	Busspeisung Funktion Aus   Automatisch	Automat	isch		-
=	Busspeisung Status	Ein			-
=	Sommerumschaltung	Lokal			-
=	Betriebsartumschaltung	Zentral			
=	Trinkwasserzuordnung Lokale Heizkreise   Alle Heizkreise im Segment   Alle Heizkreise im System	Alle Heiz	zkreise im System		-
	Kälteanforderung Lokal   Zentral	Lokal			
	Uhrbetrieb Autonom   Slave ohne Fernverstellung   Slave mit Fernverstellung   Master	Autonon	1		-
=	Aussentemperatur Lieferant	0	0	239	-
	Reset Alarmrelais Nein¦Ja	Nein			-
=	Vorlauftemperatur 1 Alarm		/ 10	240	min
=	Vorlauftemperatur 2 Alarm		/ 10	240	min
=	Trinkwasserladung Alarm		/ 1	48	h
=	Vorlauftemp Kühlen 1 Alarm		/ 10	240	min
	Historie 1	-			
=_	Fehlercode 1	-	0	255	-
=_	Historie 2	-			
=	Fehlercode 2	-	0	255	-
=	Historie 3	-			
=	Fehlercode 3	-	0	255	-
=	Historie 4	-			
=	Fehlercode 4	-	0	255	-
=	Historie 5	-			
=	Fehlercode 5	-	0	255	-
=	Historie 6	-			
=	Fehlercode 6	-	0	255	-
	Historie 7	-			
	Fehlercode 7		0	255	-
=	Historie 8	-			
	Fehlercode 8	-	0	255	-
	Historie 9	-			
	Fehlercode 9	-	0	255	-
				+	
	Historie 10	-			
		Kontrollnummer Heizkreise Software-Version  tem Geräteadresse Segmentadresse Busspeisung Funktion Aus   Automatisch Busspeisung Status Aus   Ein Sommerumschaltung Lokal   Zentral Betriebsartumschaltung Lokal   Zentral Trinkwasserzuordnung Lokale Heizkreise   Alle Heizkreise im Segment   Alle Heizkreise im System Kälteanforderung Lokal   Zentral Uhrbetrieb Autonom   Slave ohne Fernverstellung   Slave mit Fernverstellung   Master Aussentemperatur Lieferant  Reset Alarmrelais Nein   Ja Vorlauftemperatur 2 Alarm Trinkwasserladung Alarm Vorlauftemp Kühlen 1 Alarm Historie 1 Fehlercode 1 Historie 2 Fehlercode 2 Historie 3 Fehlercode 3 Historie 4 Fehlercode 5 Historie 5 Fehlercode 6 Historie 7 Fehlercode 7 Historie 8 Fehlercode 8 Historie 9	Kontrollnummer Heizkreise - Software-Version -  tem  Geräteadresse 1 Segmentadresse 0 Busspeisung Funktion Aus   Automatisch   Busspeisung Status Aus   Ein   Sommerumschaltung Lokal   Zentral   Detriebsartumschaltung Lokal   Zentral   Lokal   Zentral   Trinkwasserzuordnung Lokal   Zentral   Lokal   Heizkreise   Alle Heizkreise im Segment   Alle Heizkreise im System   Kälteanforderung Lokal   Zentral   Unrbetrieb Autonom   Slave ohne Fernverstellung   Slave mit Fernverstellung   Master   Aussentemperatur Lieferant    Reset Alarmrelais   Nein   Ja   Vorlauftemperatur 2 Alarm     Trinkwasserladung Alarm     Trinkwasserladung Alarm     Historie 1     Fehlercode 1   Historie 2     Fehlercode 3     Historie 4     Fehlercode 5     Historie 6     Fehlercode 7     Historie 8     Fehlercode 8     Historie 9	Kontrollnummer Heizkreise	Kontrollnummer Heizkreise   - 0   199999   Software-Version   - 0   99.9   19999   19999   19999   19999   19999   1999999   199999   1999999   1999999   1999999   1999999   1999999   1999999   1999999   1999999   1999999   1999999   19999999   199999999

	1	I	1			
Bedienzeile	Benutzerebene	Funktion	Standardwert	Min	Мах	Einheit
Wartun	ng/So	onderbetrieb				
7044	F	Wartungsintervall		/ <b>1</b>	240	Monate
7045	F	Zeit seit Wartung	0	0	240	Monate
7119 <sup>4)</sup>	F	Ökofunktion Gesperrt   Freigegeben	Gespei	rt		-
7120 <sup>4)</sup>	E	Ökobetrieb Aus   Ein	Aus			-
7140	E	Handbetrieb Aus   Ein	Aus			-
7150	I	Simulation Aussentemperatur	-	-50.0	50	∞
7170	I	Telefon Kundendienst				-
Ein-/Au	ısga	ngstest				
7700	I	Relaistest Kein Test   Alles aus   Trinkwasserpumpe Q3   Heizkreispumpe Q2   Heizkreismischer Auf Y1   Heizkreismischer Zu Y2   Relaisausgang QX1 <sup>4)</sup>   Relaisausgang QX21 Modul 1   Relaisausgang QX22 Modul 1   Relaisausgang QX23 Modul 1   Relaisausgang QX21 Modul 2   Relaisausgang QX22 Modul 2   Relaisausgang QX23 Modul 2	Kein Te			-
7730	I	Aussentemperatur B9	-	-50.0	50	∞
7732	I	Vorlauftemperatur B1	-	0.0	140	∞
7750 <sup>4)</sup>	I	Trinkwassertemperatur B3	-	0.0	140	∞
7820 <sup>4)</sup>	I	Fühlertemperatur BX1	-	-28.0	350	∞
7821 <sup>4)</sup>	I	Fühlertemperatur BX2	-	-28.0	350	℃
7830 <sup>4)</sup>	I	Fühlertemp BX21 Modul 1	0	-28	350	∞
7831 <sup>4)</sup>		Fühlertemp BX22 Modul 1	0	-28	350	∞
7832 <sup>4)</sup>	I	Fühlertemp BX21 Modul 2	0	-28	350	∞
7833 <sup>4)</sup>	I	Fühlertemp BX22 Modul 2	0	-28	350	∞
7840	I	Spannungssignal H1	-	0	10	Volt
7841	I	Kontaktzustand H1 Offen   Geschlossen	-	'		-
7845	I	Spannungssignal H2	0	0	10	∞
7846	I	Kontaktzustand H2 Offen   Geschlossen	-			-
Status						
8000	I	Status Heizkreis 1	-			-
8001	I	Status Heizkreis 2	-			-
8002	I	Status Heizkreis P	-			-
8003	I	Status Trinkwasser	-			-
8004	I	Status Kühlkreis 1	-			-
8007 <sup>4)</sup>	I	Status Solar	-			-
Diagno	se \	/erbraucher				
8700	L	Aussentemperatur	-	-50.0	50.0	∞
8703	ı	Aussentemperatur gedämpft	-	-50.0	50.0	€
8704	I	Aussentemperatur gemischt	-	-50.0	50.0	€
8720	I	Relative Raumfeuchte	-	0	100	%
8721	I	Raumtemperatur	-	0	50.0	€
8722	I	Taupunkttemperatur 1	-	0	50.0	∞
8730	I	Heizkreispumpe Q2 Aus   Ein	-			-

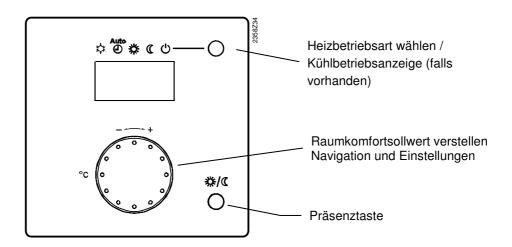
Bedienzeile	Benutzerebene	Funktion	Standardwert	Min	Max	Einheit
8731	I	Heizkreismischer Auf Y1 Aus   Ein	-			-
8732	I	Heizkreismischer Zu Y2 Aus   Ein	-			-
8740	ı	Raumtemperatur 1	-	0.0	50.0	∞
8741	I	Raumsollwert 1	-	4.0	35.0	∞
8743	I	Vorlauftemperatur 1	-	0.0	140.0	∞
8744	I	Vorlaufsollwert 1	-	0.0	140.0	∞
8751	I	Kühlkreispumpe 1 Aus¦Ein	-			
8752	I	Kühlkreismischer 1 Auf Aus   Ein	-			
8753	I	Kühlkreismischer 1 Zu Aus   Ein	-			
8754	I	Kühlumlenkventil 1 Aus   Ein	-			
8756	ı	Vorlauftemperatur Kühlen 1	-	0	140	∞
8757	I	Vorlaufsollwert Kühlen 1	-	0	140	∞
8760	I	Heizkreispumpe 2 Aus   Ein	-			-
8761	I	Heizkreismischer 2 Auf Aus   Ein	-			-
8762	I	Heizkreismischer 2 Zu Aus   Ein	-			-
8770	I	Raumtemperatur 2	-	0.0	50	∞
8771	ı	Raumsollwert 2	-	4.0	35	∞
8773	I	Vorlauftemperatur 2	-	0.0	140	∞
8774	I	Vorlaufsollwert 2	-	0.0	140	∞
8800	I	Raumtemperatur P	-	0.0	50	∞
8801	I	Raumsollwert P	-	4.0	35	∞
8803	I	Vorlaufsollwert P	-	0.0	140	∞
8820 <sup>4)</sup>	I	Trinkwasserpumpe Q3 Aus   Ein	-			-
8830	I	Trinkwassertemperatur 1	-	0.0	140	∞
8831	I	Trinkwassersollwert	-	8.0	80	∞
8832 <sup>4)</sup>	I	Trinkwassertemperatur 2	-	0.0	140	∞
8835 <sup>4)</sup>	I	TWW Zirkulationstemperatur	-	0.0	140	∞
8836 <sup>4)</sup>	I	TWW Ladetemperatur	0	0	140	∞
8850 <sup>4)</sup>	I	TWW Vorreglertemperatur	0	0	140	∞
8851 <sup>4)</sup>	I	TWW Vorreglersollwert	0	0	140	∞
8852 <sup>4)</sup>	I	TWW Durchl'erhitzertemp	0	0	140	∞
8853 <sup>4)</sup>	I	TWW Durchl'erhitzersollwert	0	0	140	∞
8930	I	Vorreglertemperatur	-	0.0	140.0	∞
8931	I	Vorreglersollwert	-	0.0	140.0	∞
8950 <sup>4)</sup>	I	Schienenvorlauftemperatur	-	0.0	140.0	∞
8951 <sup>4)</sup>	I	Schienenvorlaufsollwert	-	0.0	140.0	∞
8957 <sup>4)</sup>	I	Schienenvorl'sollwert Kälte	0	0	140	∞
9000	I	Vorlaufsollwert H1	-	5.0	130.0	∞
9001	I	Vorlaufsollwert H2	-	5.0	130.0	∞
9005	I	Wasserdruck H1	-	0.0	10.0	bar

Bedienzeile	Benutzerebene	Funktion	Standardwert	Min	Мах	Einheit
9006	I	Wasserdruck H2	-	0.0	10.0	bar
90314)	I	Relaisausgang QX1 Aus   Ein	-			-
9050	I	Relaisausgang QX21 Modul 1 Aus   Ein	-			-
9051	I	Relaisausgang QX22 Modul 1 Aus   Ein	-			-
9052	I	Relaisausgang QX23 Modul 1 Aus   Ein	-			-
9053	I	Relaisausgang QX21 Modul 2 Aus   Ein	-			-
9054	I	Relaisausgang QX22 Modul 2 Aus   Ein	-			-
9055	I	Relaisausgang QX23 Modul 2 Aus   Ein	-			-

## 4.2 QAA55...

## 4.2.1 Bedienung

#### **Bedienelemente**



#### Anzeigemöglichkeiten



Anzeige

Beispiel sämtlicher anzeigbaren Segmente:



Beispiel Grundanzeige:



#### Heizbetrieb wählen

Mit der Taste kann zwischen den einzelnen Betriebsarten gewechselt werden. Die Wahl ist durch Erscheinen eines Balkens in der Anzeige unterhalb der Symbole ersichtlich.



# Automatikbetrieb AUTO

Die Automatik-Betriebsart regelt die Raumtemperatur entsprechend dem Zeitprogramm.

Eigenschaften des Automatikbetriebs:

- Heizbetrieb nach Zeitprogramm
- Temperatur-Sollwerte nach Heizprogramm "Komfortsollwert" 業 oder "Reduziertsollwert" €
- Schutzfunktionen aktiv
- So/Wi Umstellautomatik und Tages-Heizgrenzenautomatik aktiv (ECO-Funktionen)

# Dauerbetrieb 券 oder ℂ

Die Dauer-Betriebsart hält die Raumtemperatur konstant auf dem gewählten

- Heizen auf Komfortsollwert
- (( Heizen auf Reduziertsollwert

Eigenschaften des Dauerbetriebs:

- Heizbetrieb ohne Zeitprogramm
- Schutzfunktionen aktiv
- So/Wi Umstellautomatik (ECO-Funktionen) und Tages-Heizgrenzenautomatik inaktiv bei Dauerbetrieb mit Komfortsollwert

# Schutzbetrieb (

Im Schutzbetrieb ist die Heizung ausgeschaltet. Sie bleibt aber gegen Frost geschützt (Frostschutz-Temperatur), dabei darf jedoch die Spannungsversorgung nicht unterbrochen werden.

Eigenschaften des Schutzbetriebs:

- Heizbetrieb aus
- Temperatur nach Frostschutz
- Schutzfunktionen aktiv
- So/Wi Umstellautomatik (ECO-Funktionen) und Tages-Heizgrenzenautomatik aktiv

## Anzeige Kühlbetrieb

(Falls vorhanden)

#### Kühlbetrieb 🌣

Die Freigabe des Kühlbetriebes ist durch Erscheinen eines Balkens in der Anzeige unterhalb des Symbols ersichtlich. Der Kühlbetrieb ist aktiv, wenn der Balken für den Heizbetrieb ausgeblendet ist. .



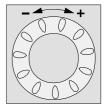
Eigenschaften des Kühlbetriebs:

- Kühlbetrieb nach Zeitprogramm
- Temperatur-Sollwert nach "Komfortsollwert Kühlen"
- Schutzfunktionen aktiv
- Kühlgrenze nach Aussentemperatur

#### Raumsollwert einstellen

Je nach aktivem Betriebszustand wird jeweils der Heizsollwert oder der Kühlsollwert eingestellt.

oder höher.



i

Warten Sie nach jeder Korrektur mindestens 2 Std., damit sich die Raumtemperatur anpassen kann.



Präsenztaste

Wenn Sie die Räume für längere Zeit nicht benützen, können Sie mit der Präsenztaste die Heizung / Kühlung vorübergehend reduzieren. Sind Ihre Räume wieder belegt, betätigen Sie erneut die Präsenztaste.



- l i
- Die Präsenztaste wirkt nur im Automatikbetrieb
- Die aktuelle Wahl ist bis zur nächsten Schaltung nach Zeitprogramm aktiv

## 4.2.2 Programmierung

#### Konfiguration

Durch langes Drücken (>3 s) der Präsenztaste erhält man Einstieg in die Service-Ebene. Wird der Parameter angewählt, blinkt der aktuelle Wert. Mit dem Drehknopf kann der gewünschte Wert eingestellt werden. Durch kurzes Drücken der Präsenztaste kann die nächste Einstellung gewählt werden.

#### Einstellungen

Einsatz als

Direktverstellung

Bediensperre

Anzeige	Funktion						
ru = 1	Das Raumgerät ist als RG1 adressiert (Werkseinstellung)						
ru = 2	Das Raumgerät ist als <b>RG2</b> adressiert						
ru = 3	Das Raumgerät ist als <b>RG3</b> adressiert						
P1 = 1	Speichern automatisch: (Werkseinstellung)						
	Eine Sollwertkorrektur mit dem Drehknopf wird sowohl durch Betätigung						
	der Betriebsarttaste als auch ohne weitere Bestätigung (Timeout)						
	übernommen.						
P1 = 2	Speichern mit Bestätigung:						
	Eine Sollwertkorrektur mit dem Drehknopf wird nur nach Betätigung der						
	Betriebsarttaste übernommen.						
P2 = 0	AUS: alle Bedienelemente freigegeben (Werkseinstellung)						
P2 = 1	<b>EIN</b> : folgende Bedienelemente sind gesperrt:						
	Betriebsartumschaltung Heizkreis						
	Komfortsollwertverstellung						
	Betriebsniveau-Umschaltung (Präsenztaste)						

Ist die Bediensperre aktiv, so wird beim Druck einer gesperrten Taste während 3 Sekunden der Schriftzug "OFF" angezeigt.

Der Eintritt in die Service-Ebene wird durch die Bediensperre nicht verhindert.

# 5 Einstellungen im Detail (Auswahl)

## 5.1 Uhrzeit & Datum

Der Regler hat eine Jahresuhr, welche die Uhrzeit, den Wochentag und das Datum beinhaltet. Damit die Funktionalität gewährleistet ist, muss die Uhrzeit und das Datum richtig eingestellt werden.

Zeilennr.	Bedienzeile
1	Stunden / Minuten
2	Tag / Monat
3	Jahr
5	Sommerzeitbeginn
6	Sommerzeitende

Sommer- / Winterzeitumstellung

Die eingestellten Daten für die Umstellung auf Sommer- bzw. Winterzeitumstellung bewirken, dass am ersten Sonntag nach diesem Datum die Zeit automatisch von 02:00 (Winterzeit) auf 03:00 (Sommerzeit) bzw. von 03:00 (Sommerzeit) auf 02:00 (Winterzeit) umgestellt wird.

## 5.2 Zeitprogramme

Für die Heizkreise und die Trinkwasserbereitung stehen unterschiedliche Schaltprogramme zur Verfügung. Sie sind in der Betriebsart "Automatik" eingeschaltet und steuern den Wechsel der Temperaturniveaus (und die damit verbundenen Sollwerte) über die eingestellten Schaltzeiten.

Schaltzeiten eingeben

Die Schaltzeiten lassen sich kombiniert einstellen, d.h. für mehrere Tage gemeinsam oder für einzelne Tage separate Zeiten. Durch die Vorwahl von Tagesgruppen wie z.B. Mo...Fr. und Sa...So welche die gleichen Schaltzeiten haben sollen, wird das Einstellen der Schaltprogramme wesentlich verkürzt.

#### Schaltpunkte

		Zeilenni	r		Bedienzeile
HK1	HK2	3/HKP	4/TWW	5	
500	520	540	560	600	Vorwahl
					Mo - So
					Mo - Fr
					Sa - So
					MoSo
501	521	541	561	601	1. Phase Ein
502	522	542	562	602	1. Phase Aus
503	523	543	563	603	2. Phase Ein
504	524	544	564	604	2. Phase Aus
505	525	545	565	605	3. Phase Ein
506	526	546	566	606	3. Phase Aus

#### Standardprogramm

Zeilennr.	Bedienzeile
516, 536, 556, 576,	Standardwerte
616	

Alle Zeitschaltprogramme lassen sich auf die Werkseinstellungen zurücksetzen. Jedes Zeitschaltprogramm hat eine eigene Bedienzeile für diese Rücksetzung.

individuelle Einstellungen gehen dabei verloren!

#### 5.3 Ferien

Zeilennr.			Bedienzeile
HK1	HK2	HKP	
641	651	661	Vorwahl
642	652	662	Beginn
643	653	663	Ende
648	658	668	Betriebsniveau
			Frostschutz
			Reduziert

Mit dem Ferienprogramm lassen sich die Heizkreise nach Datum (kalendarisch) auf ein wählbares Betriebsniveau umschalten.



• Das Ferienprogramm kann nur in der Automatik-Betriebsart genutzt werden.

#### 5.4 Heizkreise

Für die Heizkreise stehen verschiedene Funktionen zur Verfügung, welche jeweils für jeden Heizkreis individuell einstellbar sind.

Zeilennr.	Bedienzeile
1300	Betriebsart
	Schutzbetrieb
	Automatik
	Reduziert
	Komfort

Die Betriebsart der Heizkreise 1 und 2 werden direkt mittels der Betriebsarttaste bedient, währenddem die Betriebsart für den Heizkreis P in der Programmierung (Bedienzeile 1300) eingestellt wird.

Mit der Einstellung kann zwischen den einzelnen Betriebsarten gewechselt werden. Die Funktionalität entspricht der Betriebsartenwahl mit der Betriebsarttaste. Siehe dazu Kapitel "Bedienung".

#### Sollwerte

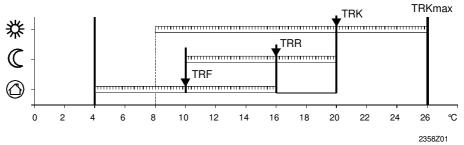
**Betriebsart** 

Zeilennr.			Bedienzeile
HK1	HK2	HKP	
710	1010	1310	Komfortsollwert
712	1012	1312	Reduziertsollwert
714	1014	1314	Frostschutzsollwert
716	1016	1316	Komfortsollwert Maximum

#### Raumtemperatur

Die Raumtemperatur kann nach unterschiedlichen Sollwerten geführt werden. Je nach der gewählten Betriebsart werden diese Sollwerte wirksam und ergeben so unterschiedlichen Temperaturniveaus in den Räumen.

Die Bereiche der einstellbaren Sollwerte, ergibt sich durch die Abhängigkeit untereinander, dies ist nachfolgend in der Grafik ersichtlich.



TRKmax Komfortsollwert Maximum

TRK Komfortsollwert TRR Reduziertsollwert

30/56

TRF Frostschutzsollwert

#### Frostschutz

Im Schutzbetrieb wird automatisch ein zu tiefes Absinken der Raumtemperatur verhindert. Dabei wird auf den Raumtemperatur-Frostschutz-Sollwert geregelt.

#### Komfortsollwert Maximum

Die Raumtemperatur kann nach unterschiedlichen Sollwerten geführt werden. Je nach der gewählten Betriebsart werden diese Sollwerte wirksam und ergeben so unterschiedlichen Temperaturniveaus in den Räumen.

Die Bereiche der einstellbaren Sollwerte, ergibt sich durch die Abhängigkeit untereinander, dies ist nachfolgend in der Grafik ersichtlich.

#### Heizkennlinie

Zeilennr.			Bedienzeile
HK1	HK2	HKP	
720	1020	1320	Kennlinie-Steilheit
721	1021	1321	Kennlinie-Verschiebung
726	1026	1326	Kennlinie-Adaption

Mittels der Heizkennlinie bildet sich der Vorlauftemperatur-Sollwert, welcher je nach den herrschenden Witterungsverhältnissen zur Regelung auf eine entsprechende Vorlauftemperatur verwendet wird. Die Heizkennlinie kann mit verschiedenen Einstellungen angepasst werden, damit sich die Heizleistung und somit die Raumtemperatur entsprechend der persönlichen Bedürfnisse verhält.

#### Kennlinie-Steilheit

Mit der Steilheit verändert sich die Vorlauftemperatur stärker, je kälter die Aussentemperatur ist. D.h. wenn die Raumtemperatur bei kalter Aussentemperatur abweicht und bei warmen nicht, muss die Steilheit korrigiert werden.

Einstellung erhöhen: Erhöht die Vorlauftemperatur vor allem bei kalten

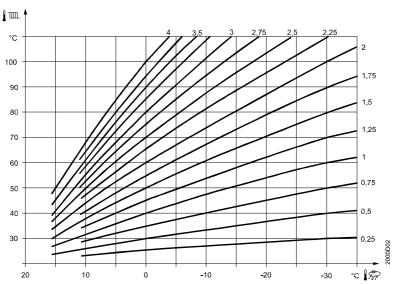
Aussentemperaturen.

Einstellung senken: Senkt die Vorlauftemperatur vor allem bei kalten

Aussentemperaturen.

i

Die eingestellte Heizkennlinie bezieht sich auf einen Raumsollwert von 20°C. Wird der Raumsollwert verändert, passt sich die Heizkennlinie automatisch an.



Kennlinie-Verschiebung

Mit der Parallelverschiebung verändert sich die Vorlauftemperatur generell und gleichmässig über den ganzen Aussentemperaturberich. D.h. wenn die Raumtemperatur generell zu warm oder kalt ist, muss mit der Parallelverschiebung korrigiert werden.

Kennlinie-Adaption

Mit der Adaption wird die Heizkennlinie vom Regler automatisch an die herrschenden Verhältnisse angepasst. Eine Korrektur der Steilheit und Parallelverschiebung erübrigt sich so. Sie kann lediglich ein oder ausgeschaltet werden.

i

Um die Funktion zu gewährleisten, muss folgendes beachtet werden:

- Ein Raumfühler muss angeschlossen sein.
- Die Einstellung "Raumeinfluss" muss zwischen 1 und 99 eingestellt sein.
- Im Referenzraum (Montageort Raumfühler) sollten keine geregelten Heizkörperventile vorhanden sein. (Eventuell vorhandene Heizkörperventile müssen auf das Maximum geöffnet werden).

#### **ECO-Funktionen**

Zeilennr.			Bedienzeile
HK1	1 HK2 HKP		
730	1030	1330	Sommer-/Winterheizgrenze
732	1032	1332	Tagesheizgrenze

Sommer-/Winterheizgrenze

Die Sommer-/Winterheizgrenze schaltet die Heizung je nach Temperaturverhältnis im Jahresverlauf ein oder aus. Diese Umschaltung erfolgt im Automatikbetrieb selbständig und erübrigt damit die Heizung durch den Benutzer ein oder auszuschalten. Durch Verändern des eingegeben Wertes verkürzen oder verlängern sich die entsprechende Jahresphasen.

Erhöhen: Umschaltung früher auf Winterbetrieb

Umschaltung später auf Sommerbetrieb.

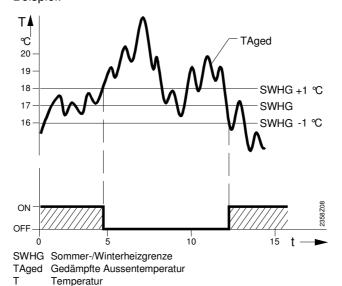
Senken: Umschaltung später auf Winterbetrieb

Umschaltung früher auf Sommerbetrieb.

i

- Die Funktion wirkt nicht in der Betriebsart "Dauernd Komforttemperatur" 💥
- In der Anzeige erscheint "ECO"
- Zur Berücksichtigung der Gebäudedynamik wird die Aussentemperatur gedämpft.

#### Beispiel:



Tagesheizgrenze

Die Tagesheizgrenze schaltet die Heizung je nach Aussentemperatur im Tagesverlauf ein oder aus. Diese Funktion dient hauptsächlich in den Übergangsphasen Frühling und Herbst kurzfristig auf die Temperaturschwankungen zu reagieren.

#### Beispiel:

Tage

Einstellzeile	z.B.
Komfortsollwert (TRw)	22℃
Tagesheizgrenze (THG)	-3℃

Umschalttemperatur (TRw-THG) Heizung AUS			
Schaltdifferenz (fix)	-1 ℃		
Umschalttemperatur Heizung FIN	= 18℃		

Durch Verändern des eingegeben Wertes verkürzen oder verlängern sich die entsprechende Heizphasen.

Erhöhen: Umschaltung früher auf Heizbetrieb

Umschaltung später auf ECO.

Senken: Umschaltung später auf Heizbetrieb

Umschaltung früher auf ECO.

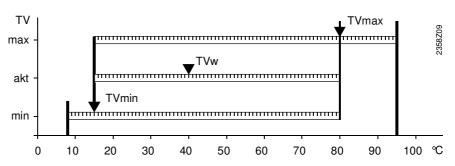
i

- Die Funktion wirkt nicht in der Betriebsart "Dauernd Komforttemperatur" 💥
- In der Anzeige erscheint "ECO"
- Zur Berücksichtigung der Gebäudedynamik wird die Aussentemperatur gedämpft.

#### Vorlaufsollwert-Begrenzungen

	Zeilennr.		Bedienzeile
HK1	HK2 HKP		
740	1040	1340	Vorlaufsollwert-Minimum
741	1041	1341	Vorlaufsollwert-Maximum

Mit dieser Begrenzung kann ein Bereich für den Vorlaufsollwert definiert werden. Erreicht der angeforderte Vorlauftemperatur-Sollwert des Heizkreises den entsprechenden Grenzwert, bleibt dieser bei weiter steigender oder sinkender Wärmeanforderung konstant auf dem Maximal- resp. Minimalwert.



TVw aktueller Vorlaufsollwert
TVmax Vorlaufsollwert-Maximimum
TVmin Vorlaufsollwert-Minimum

#### Raumeinfluss

Zeilennr.			Bedienzeile
HK1	HK2	HKP	
750	1050	1350	Raumeinfluss

#### Führungsarten

Sobald ein Raumtemperaturfühler verwendet wird, kann zwischen 3 unterschiedliche Führungsarten gewählt werden.

Einstellung	Führungsart
%	Reine Witterungsführung *
199 %	Witterungsführung mit Raumeinfluss *
100 %	Reine Raumfühung

<sup>\*</sup> Es muss ein Witterungsfühler angeschlossen sein.

#### Reine Witterungsführung

Die Vorlauftemperatur wird über die Heizkurve in Abhängigkeit der gemischten Aussentemperatur berechnet.

Diese Führungsart bedingt, dass die Heizkennlinie korrekt eingestellt ist, denn die Regelung berücksichtigt in dieser Einstellung keine Raumtemperatur.

# Witterungsführung mit Raumeinfluss

Die Abweichung der Raumtemperatur gegenüber dem Sollwert wird erfasst und bei der Temperaturregelung berücksichtigt. So kann entstehende Fremdwärme berücksichtigt werden und es wird eine konstantere Raumtemperatur möglich. Der Einfluss der Abweichung wird prozentual eingestellt. Je besser der Referenzraum ist (unverfälschte Raumtemperatur, korrekter Montageort usw.) desto höher kann der Wert eingestellt werden.

• Beispiel:

Ca. 60 % Guter Referenzraum
Ca. 20 % Ungünstiger Referenzraum



Um die Funktion zu aktivieren, muss folgendes beachtet werden:

- Ein vorgesehener Raumfühler muss angeschlossen sein.
- Die Einstellung "Raumeinfluss" muss zwischen 1 und 99% eingestellt sein.
- Im Referenzraum (Montageort Raumfühler) sollten keine geregelten Heizkörperventile vorhanden sein. (Eventuell vorhandene Heizkörperventile müssen auf das Maximum geöffnet werden).

#### Reine Raumführung

Die Vorlauftemperatur wird in Abhängigkeit des Raumtemperatursollwertes, der aktuellen Raumtemperatur und deren aktuellen Verlauf geregelt. Ein leichtes Ansteigen der Raumtemperatur bewirkt z.B. eine unmittelbare Reduktion der Vorlauftemperatur.



Um die Funktion zu aktivieren, muss folgendes beachtet werden:

- Ein vorgesehener Raumfühler muss angeschlossen sein.
- Die Einstellung "Raumeinfluss" muss auf 100% eingestellt sein.
- Im Referenzraum (Montageort Raumfühler) sollten keine geregelten Heizkörperventile vorhanden sein. (Eventuell vorhandene Heizkörperventile müssen auf das Maximum geöffnet werden).

#### Raumtemperaturbegrenzung

Zeilennr.			Bedienzeile
HK1	HK2	HKP	
760	1060	1360	Raumtemperaturbegrenzung

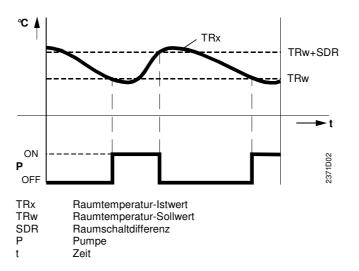
Die Funktion Raumtemperatur-Begrenzung ermöglicht ein Abschalten der Heizkreispumpe, falls die Raumtemperatur um mehr als die eingestellte Differenz zum aktuellen Raumsollwert zu warm wird.

Die Heizkreispumpe wird wieder eingeschaltet sobald die Raumtemperatur wieder unter den aktuellen Raumsollwert fällt.

Während aktiver Raumbegrenzungsfunktion wird keine Wärmeanforderung an den Erzeuger gestellt.

i

Die Raumtemperaturbegrenzung funktioniert nicht bei reiner Witterungsführung.



#### Schnellaufheizung

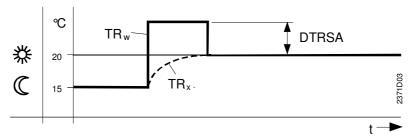
Zeilennr.			Bedienzeile
HK1	HK2	HKP	
770	1070	1370	Schnellaufheizung

Die Schnellaufheizung bewirkt, dass bei einem Wechsel von Reduziertsollwert auf Komfortsollwert der neue Sollwert früher erreicht wird und dies somit die Aufheizdauer verkürzt. Während der Schnellaufheizung wird der Raumtemperatursollwert um den hier eingestellten Wert überhöht.

Erhöhen der Einstellung führt zu schnellerer Aufheizzeit, senken zu längerer.

i

• Die Schnellaufheizung ist mit oder ohne Raumfühler möglich.



TRw Raumtemperatursollwert TRx Raumtemperaturistwert

DTRSA Raumtemperatursollwert-Überhöhung

#### Schnellabsenkung

Zeilennr.			Bedienzeile
HK1	HK2	HKP	
780	1080	1380	Schnellabsenkung
			Aus
			Bis Reduziertsollwert
			Bis Frostschutzsollwert

Während der Schnellabsenkung wird die Heizkreispumpe ausgeschaltet und bei Mischerkreisen auch das Mischventil geschlossen.

#### • Funktion mit Raumfühler:

Mit Raumsensor schaltet die Funktion die Heizung aus, bis die Raumtemperatur auf den Reduziertsollwert bzw. Frostniveau ausgekühlt ist.

Ist die Raumtemperatur bis auf das Reduziertniveau bzw Frostniveau abgesunken, wird die Heizkreispumpe eingeschaltet und das Mischventil freigegeben.

#### • Funktion ohne Raumfühler:

Der Schnellabsenkung schaltet die Heizung in abhängig von der Aussentemperatur und der Gebäudezeitkonstante für eine bestimmte Zeit ab.

Beispiel

Dauer der Schnellabsenkung bei Komfortsollwert – Reduziertsollwert =  $2^{\circ}$ C (z.B. Komfortsollwert =  $20^{\circ}$ C und Reduziertsollwert =  $18^{\circ}$ C)

Aussentemperatur	Gebäudezeitkonstante:						
gemischt:	0	2	5	10	15	20	50
15 ℃	0	3.1	7.7	15.3	23	30.6	76.6
10 ℃	0	1.3	3.3	6.7	10	13.4	33.5
5 ℃	0	0.9	2.1	4.3	6.4	8.6	21.5
0 ℃	0	0.6	1.6	3.2	4.7	6.3	15.8
-5 ℃	0	0.5	1.3	2.5	3.8	5.0	12.5
-10 ℃	0	0.4	1.0	2.1	3.1	4.1	10.3
-15 ℃	0	0.4	0.9	1.8	2.6	3.5	8.8
-20 ℃	0	0.3	8.0	1.5	2.3	3.1	7.7
	Dauer der Schnellabsenkung in Stunden						

• Die Schnellabsenkung ist mit oder ohne Raumfühler möglich.

## Ein- / Ausschaltzeit-Optimierung

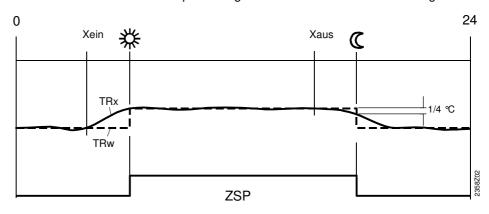
Zeilennr.			Bedienzeile
HK1	HK2	HKP	
790	1090	1390	Einschalt-Optimierung Max
, 00		.000	=oonan optimiorang max

Einschalt-Optimierung Max Das Umschalten der Temperaturniveaus wird so optimiert, dass der Komfortsollwert an den Schaltzeiten erreicht wird.

Ausschalt-Optimierung Max Das Umschalten der Temperaturniveaus wird so optimiert, dass der Komfortsollwert - 1/4 °C an den Schaltzeiten erreicht wird.

i

• Die Ein- und Ausschaltzeitoptimierung ist mit oder ohne Raumfühler möglich.

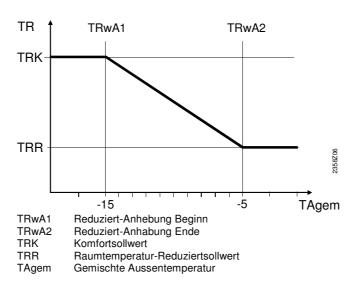


Xein Einschaltzeit vorverschoben
Xaus Ausschaltzeit vorverschoben
ZSP Zeitschaltprogramm
TRx Raumtemperatur-Istwert
TRw Raumtemperatur-Sollwert

## **Anhebung Reduziertsollwert**

	Zeilennr.		Bedienzeile
HK1	HK2	HKP	
800	1100	1400	Reduziert-Anhebung Beginn
801	1101	1401	Reduziert-Anhebung Ende

Die Funktion dient vor allem bei Heizanlagen die **keine** grossen Leistungsreserven aufweisen (z.B. Niedrigenergiehäuser). Dort würde die Aufheizzeit bei tiefen Aussentemperaturen unerwünscht lange andauern. Mit der Anhebung des Reduziertsollwertes, wird einem zu starken Auskühlen der Räume entgegengewirkt um so die Aufheizzeit beim Wechsel auf Komfortsollwert zu verkürzen.



# Überhitzschutz Pumpenheizkreis

Zeilennr.			Bedienzeile
HK1	HK1 HK2 HKP		
820	1120	1420	Überhitzschutz Pumpenheizkreis

Bei Heizungsanlagen mit Pumpenkreisen kann die Vorlauftemperatur des Heizkreises infolge höherer Anforderungen anderer Wärmebezüger (Mischerheizkreis,

Trinkwasserladung,ext.Wärmebedarf) oder einer parametrierten

Wärmeerzeugerminimaltemperatur höher sein als die gemäss der Heizkennlinie geforderte Vorlauftemperatur. Infolge dieser zu hohen Vorlauftemperatur würde dieser Pumpenheizkreis dementsprechend überheizt.

Die Funktion Überhitzschutz für Pumpenkreise sorgt durch Ein-/Ausschalten der Pumpe dafür, dass die Energiezufuhr für Pumpenheizkreis der Heizkurvenanforderung entspricht.

# Mischerregelung

Zeii	ennr.	Bedienzeile
HK1	HK2	
830	1130	Mischerüberhöhung
832	1132	Antrieb Typ
		2-Punkt   3-Punkt
833	1133	Schaltdifferenz 2-Punkt
834	1134	Antrieb Laufzeit

Antrieb Typ

Die Einstellung des Antrieb-Typs verändert die Regelverhalten auf den verwendeten

Mischerantrieb.

Schaltdifferenz 2-Punkt Für den 2-Punkt Antrieb muss die Schaltdifferenz 2-Punkt gegebenenfalls angepasst

werden. Bei 3-Punkt Antrieb ist dies nicht notwendig.

Mischerüberhöhung Für die Beimischung muss die Vorlauftemperatur höher sein als der geforderte Sollwert

der Mischervorlauftemperatur, da diese sonst nicht ausgeregelt werden kann. Der

eingestellte Wert wird zur Anforderung addiert.

Antrieb Laufzeit Einstellung der Antriebslaufzeit des verwendeten Mischventils.

	Zeilennr.		Bedienzeile
HK1	HK2	HKP	
850	1150	1450	Estrich Funktion
			Aus Funktionsheizen (Fh) Belegreifheizen (Bh) Funktions- und Belegreifheizen Belegreif-/ Funktionsheizen Manuell
851	1151	1451	Estrich Sollwert manuell
		1455	Estrich Sollwert aktuell
		1456	Estrich Tag aktuell
		1457	Estrich Tage erfüllt

Die Estrich-Austrocknungsfunktion dient dem kontrollierten Austrocknen. Sie regelt die Vorlauftemperatur auf ein Temperaturprofil. Die Austrocknung erfolgt durch die Bodenheizung mittels Mischer- oder Pumpenheizkeis.

#### Estrich Funktion

#### Aus:

Die Funktion ist ausgeschaltet.

#### Funktionsheizen (Fh):

Der 1. Teil des Temperaturprofils wird automatisch durchfahren.

#### Belegreifheizen (Bh)

Der 2. Teil des Temperaturprofils wird automatisch durchfahren.

## Funktions- und Belegreifheizen

Das gesamte Temperaturprofil (1. und 2. Teil) wird automatisch durchfahren.

#### Belegreif- und Funktionsheizen

Das gesamte Temperaturprofil (2. und 1. Teil) wird automatisch durchfahren.

#### Manuell

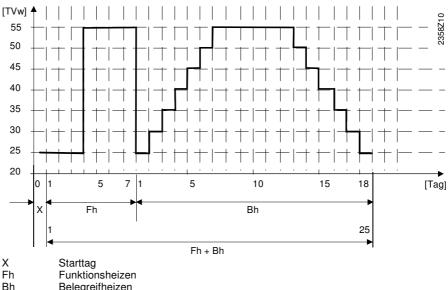
Es wird nicht ein Temperaturprofil durchfahren, sondern auf den "Estrich Sollwert manuell" geregelt.



- Beachten Sie die entsprechenden Normen und die Vorschriften des Estrichherstellers!
- Eine richtige Funktionsweise ist nur mit einer korrekt installierter Anlage möglich (Hydraulik, Elektrik, Einstellungen)!

Abweichungen können zu einer Schädigung des Estrichs führen!

- Die Funktion kann vorzeitig abgebrochen werden, indem auf Aus gestellt wird.
- Die Vorlauftemperatur-Maximalbegrenzung bleibt wirksam.



Fh Belegreifheizen Estrich Sollwert manuell Der Vorlauftemperatur-Sollwert für die Estrich-Funktion "manuell" kann für jeden

Heizkreis separat eingestellt werden.

Estrich Sollwert aktuell Zeigt den aktuellen Vorlauftemperatur-Sollwert der laufenden Estrich-Funktion an

Estrich Tag aktuell Zeigt den aktuellen Tag der laufenden Estrich-Funktion an.

Estrich Tage erfüllt Zeigt die Anzahl Tage an denen die geforderte Vorlauftemperatur erfüllt worden ist.

Wird die Estrichfunktion beendet, so werden erfüllten Tage abgespeichert und bleiben

bis zum nächsten Start der Funktion erhalten.

## Übertemperaturabnahme

Zeilennr.			Bedienzeile
HK1	HK2	HK3P	
861	1161	1461	Übertemperaturabnahme
			Aus
			Heizbetrieb
			Immer

Eine Übertemperaturabnahme, kann durch folgende Funktionen ausgelöst werden:

- Eingängen H1, H2, H3 oder EX2
- Speicherrückkühlung
- Feststoffkessel-Übertemperaturabnahme

Wird eine Übertemperaturableitung aktiviert, kann die überschüssige Energie durch eine Wärmeabnahme der Raumheizung abgeführt werden. Dies kann für jeden Heizkreis separat eingestellt werden.

## Pufferspeicher/Vorregler

Zeilennr.			Bedienzeile
HK1	HK2	HKP	
870	1170	1470	Mit Pufferspeicher
872	1172	1472	Mit Vorregler/Zubring'pumpe

Mit Pufferspeicher

Ist ein Pufferspeicher vorhanden, muss eingegeben werden, ob der Heizkreis aus dem Pufferspeicher Wärme beziehen kann.

Die Pufferspeichertemperatur wird bei Einbezug alternativer Wärmequelle als Regelkriterium für die Freigabe zusätzlicher Energiequellen verwendet.

Mit Vorregler/ Zubring'pumpe Es wird eingestellt, ob der Heizkreis ab dem Vorregler bzw. mit der Zubringerpumpe (anlagenabhängig) gespeist werden soll.

#### Fernsteuerung

Zeilennr.			Bedienzeile
HK1	HK1 HK2 HKP		
900	1200	1500	Betriebsartumschaltung
			Keine   Schutzbetrieb   Reduziert   Komfort   Automatik

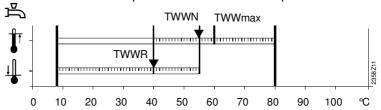
Bei externer Umschaltung über die Eingänge H1/H2/H3 ist wählbar in welche Betriebsart umgeschaltet wird.

# 5.5 Speicherladung bei RVS46.543

#### Sollwerte

Zeilennr.	Bedienzeile
1610	Nennsollwert
1612	Reduziertsollwert

Das Trinkwasser kann nach unterschiedlichen Sollwerten geführt werden. Je nach der gewählten Betriebsart werden diese Sollwerte wirksam und führen so zu unterschiedlichen Temperaturniveaus im TWW-Speicher.



TWWR Trinkwasser-Reduziertsollwert
TWWN Trinkwasser-Nennsollwert

TWWmax Trinkwasser-Nennsollwert Maximum

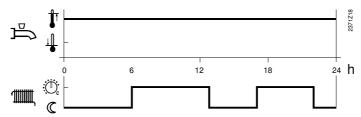
# Freigabe

Zeilennr.	Bedienzeile
1620	Freigabe
	24h/Tag
	Zeitprogramme Heizkreise
	Zeitprogramm 4/TWW

#### 24h/Tag

Die Trinkwasser-Temperatur wird, unabhängig von Zeitschaltprogrammen, dauernd auf Trinkwassertemperatur-Nennsollwert betrieben.

# Beispiel:

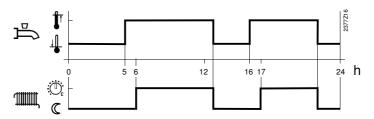


## Zeitprogramme Heizkreise

Der Trinkwassersollwert wird gemäss Heizkreiszeitschaltprogramme zwischen dem Trinkwassertemperatur-Nennsollwert und dem Trinkwassertemperatur-

Reduziertsollwert umgeschaltet. Der erste Einschaltpunkt jeder Phase wird jeweils 1 Stund vorverlegt.

## Beispiel:



41/56

#### Zeitprogramm 4/TWW

Für den Trinkwasserbetrieb wird das Zeitschaltprogramm 4 des lokalen Reglers berücksichtigt. Dabei wird an dessen eingestellten Schaltzeiten zwischen Trinkwassertemperatur-Nennsollwert und Trinkwassertemperatur-Reduziertsollwert umgeschaltet. Auf diese Weise wird das Trinkwasser unabhängig von den Heizkreisen geladen.

#### Vorrang

Zeilennr.	Bedienzeile
1630	Ladevorrang
	Absolut
	Gleitend
	Kein
	MK gleitend, PK absolut

Bei gleichzeitigem Leistungsbedarf der Raumheizungen und des Trinkwassers kann mit der Funktion Trinkwasservorrang sichergestellt werden, dass die Wärmeerzeugerleistung während einer Trinkwasserladung in erster Linie dem Trinkwasser zugeführt wird.

## **Absoluter Vorrang**

Mischer- und Pumpenheizkreis sind solange gesperrt, bis das Trinkwasser aufgeheizt ist.

#### **Gleitender Vorrang**

Wenn die Heizleistung des Erzeugers nicht mehr ausreicht, werden Mischer- und Pumpenheizkreis eingeschränkt, bis das Trinkwasser aufgeheizt ist.

#### **Kein Vorrang**

Die Trinkwasser-Ladung erfolgt parallel zum Heizbetrieb.

Bei knapp dimensioniertem Wärmeerzeuger und Mischerheizkreisen, kann es sein, dass bei grosser Heizlast der Trinkwasser-Sollwert nicht erreicht wird, da zu viel Wärme an den Heizkreis abfliesst.

# Mischerheizkreis gleitend, Pumpenheizkreis absolut

Die Pumpenheizkreise sind solange gesperrt, bis der Trinkwasserspeicher aufgeheizt ist. Wenn die Heizleistung des Erzeugers nicht mehr ausreicht, werden auch die Mischerheizkreise eingeschränkt.

## Legionellenfunktion

Zeilennr.	Bedienzeile
1640	Legionellenfunktion
	Aus
	Periodisch
	Fixer Wochentag
1641	Legionellenfkt periodisch
1642	Legionellenfkt Wochentag
	Montag Sonntag
1644	Legionellenfunktion Zeitpunkt
1645	Legionellenfunktion Sollwert
1646	Legionellenfunktion Verweildauer
1647	Legionellenfkt Zirk'pumpe

nur RVS46.543

# 5.6 Konfiguration

## **Eingang H1**

Zoilonnr	Padianzaila
Zeilennr.	Bedienzeile

5050	Funktion Figure v 114
5950	Funktion Eingang H1
	BA-Umschaltung HK's+TWW
	BA-Umschaltung HK's
	BA-Umschaltung HK1
	BA-Umschaltung HK2
	BA-Umschaltung HKP
	Fehler- /Alarmmeldung
	Minimaler Vorlaufsollwert
	Übertemperaturableitung
	Taupunktwächter
	Vorlaufsollw'anhebung Hygro
	Kälteanforderung
	Wärmeanforderung 10V
	Kälteanforderung 10V
	Druckmessung 10V
	Relative Raumfeuchte 10V
	Raumtemperatur 10V
5951	Wirksinn Eingang H1
	Ruhekontakt
	Arbeitskontakt
5952	Funktionswert Kontakt H1
5953	Spannungswert 1 H1
5954	Funktionswert 1 H1
5955	Spannungswert 2 H1
5956	Funktionswert 2 H1

## Funktion Eingang H1

## **Betriebsart-Umschaltung**

Heizkreis

Die Betriebsarten der Heizkreise werden über die Anschlussklemmen H.. (z.B. ein Telefon-Fernschalter) auf Schutzbetrieb umgeschaltet.

Trinkwasser

Eine Sperrung der Trinkwasserladung erfolgt nur in Einstellung 1 HK's+TWW. Erzeugersperre

Der Erzeuger wird über die Anschlussklemmen H.. gesperrt.

Sämtliche Temperatur-Anforderungen der Heizkreise und des Trinkwassers werden ignoriert. Der Frostschutz bleibt währenddessen gewährleistet.

# Fehler-/Alarmmeldung

Der Eingangs H1 bewirkt eine reglerinterne Fehlermeldung.

Bei entsprechender Konfiguration des "Alarmausganges" (Relaisausgänge QX2 - 4, Bedienzeilen 5891 - 5894) wird der Fehler durch einen zusätzlichen Kontakt weitergeleitet oder angezeigt (z.B. ext. Lampe oder Horn).

## Minimal-Vorlauftemperatur-Sollwert TVHw

Der eingestellte Minimal-Vorlauftemperatur-Sollwert wird über die Anschlussklemmen H1/2 (z.B. eine Lufterhitzungsfunktion für Torschleieranlagen) aktiviert.

**1** Der Sollwert muss in BZ5952 eingestellt werden.

#### Mischergruppen Grundgerät

Zeilennr.	Bedienzeile
6014	Funktion Mischergruppe 1
	Heizkreis 1 /2
	Vorregler/Zubringerpumpe
	Trinkwasser Vorregler <sup>4)</sup>
	Trinkwasser Durchl'erhitzer <sup>4)</sup>
	Kühlkreis 1
	Heizkreis/Kühlkreis 1

Den Mischergruppen sind folgende Anschlüsse zugeordnet:

Mischergruppe 1	
Q2, Y1, Y2, B1	

#### Heizkreis 1 / 2

Für diese Verwendung können die entsprechenden Einstellungen der Bedienseite "Heizkreis1 / 2" angepasst werden.

#### Vorregler/Zubringerpumpe

Für diese Verwendung können die entsprechenden Einstellungen der Bedienseite "Vorregler/Zubringerpump" angepasst werden.

#### **Trinkwasser Vorregler**

Für diese Verwendung können die entsprechenden Einstellungen der Bedienseite "Trinkwasser-Speicher" angepasst werden.

#### Trinkwasser Durchl'erhitzer

Für diese Verwendung können die entsprechenden Einstellungen der Bedienseite "Trinkwasser Durchl'erhitzer" angepasst werden.

#### Kühlkreis 1

Für diese Verwendung können die entsprechenden Einstellungen der Bedienseite "Kühlkreis 1" angepasst werden.

## Heizkreis/Kühlkreis 1

Für diese Verwendung können die entsprechenden Einstellungen der Bedienseite "Heizkreis1 und Kühlkreis1" angepasst werden.

#### Gebäude- und Raummodell

Zeilennr.	Bedienzeile
6110	Zeitkonstante Gebäude

Je nach speicherfähiger Masse eines Gebäudes (Gebäudebauweise) verändert sich die Raumtemperatur verschieden schnell bei schwankender Aussentemperatur. Durch obige Einstellung wird die Reaktionsgeschwindigkeit des Vorlaufsollwertes bei schwankender Aussentemperatur beeinflusst.

- Beispiel:
- > 20 Std.

Die Raumtemperatur reagiert langsam auf Aussentemperatur-Schwankungen.

10 - 20 Std.

Diese Einstellung kann für die meisten Gebäude verwendet werden.

< 10 Std.

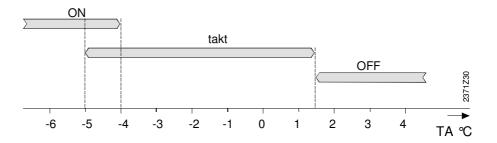
Die Raumtemperatur reagiert schnell auf Aussentemperatur-Schwankungen.

# Anlagenfrostschutz

Zeilennr.	Bedienzeile
6120	Anlagenfrostschutz

Je nach **aktueller** Aussentemperatur schalten die Pumpen ein, obwohl keine Wärmeanforderung besteht.

Aussentemperatur	Pumpe	Grafik
4℃	Dauernd EIN	ON
-51.5℃	ca. alle 6 Std. während 10 Min. EIN	takt
1.5℃	Dauernd AUS	OFF



# 5.7 LPB

## Adresse/Speisung

Zeilennr.	Bedienzeile
6600	Geräteadresse
6601	Segmentadresse
6604	Busspeisung
	Aus
	Automatik
6605	Busspeisung Status
	Aus
	Ein

#### Busspeisung

Die Busspeisung ermöglicht eine direkte Stromversorgung des Bussystems durch die einzelnen Regelgeräte (keine zentrale Busspeisung). Die Art der Busspeisung ist einstellbar.

- Aus: Keine Stromversorgung des Bussystems durch den Regler.
- Automatik: Die Stromversorgung des Bussystems (LPB) durch den Regler wird entsprechend dem Leistungsbedarf des LPB automatisch ein- und ausgeschaltet.

# Busspeisungsstatus

Die Anzeige zeigt, ob der Regler den Bus momentan mit Strom versorgt:

- Aus: Die Regler-Busspeisung ist momentan inaktiv.
- Ein: Die Regler-Busspeisung ist momentan aktiv. Der Regler übernimmt im Moment einen Anteil des Bus-Strombedarfs.

# Zentrale Funktionen

Zeilennr.	Bedienzeile
6621	Sommerumschaltung
	Lokal
	Zentral
6623	Betriebsartumschaltung
6625	Trinkwasserzuordnung
	Lokale Heizkreise
	Alle Heizkreise im Segment
	Alle Heizkreise im System
6627	Kälteanforderung
	Lokal   Zentral



Diese Einstellungen sind nur relevant für Geräteadresse 1

# Wirkbereich der Umschaltungen

Für die zentralen Umschaltungen kann der Wirkbereich definiert werden. Das betrifft:

- Betriebsartumschaltung über H-Eingang (bei Einstellung "Zentral" in Einstellzeile 6623)
- Sommerumschaltung (bei Einstellung "Zentral" in Einstellzeile 6621) Eingaben sind:
- Segment: Die Umschaltung erfolgt bei allen Reglern im selben Segment.
- System: Die Umschaltung erfolgt bei allen Reglern im ganzen System (also in allen Segmenten). Der Regler muss sich im Segment 0 befinden!

#### Uhr

6640	Uhrbetrieb
	Autonom
	Slave ohne Fernverstellung
	Slave mit Fernverstellung
	Master
6650	Aussentemperatur Lieferant

Diese Einstellung legt die Wirkung der Systemzeit auf die Zeiteinstellung des Reglers fest. Die Auswirkungen sind wie folgt

- Autonom: Die Uhrzeit kann am Regler verstellt werden.
   Die Uhrzeit des Reglers wird nicht an die Systemzeit angepasst.
- Slave ohne Fernverstellung: Die Uhrzeit kann am Regler nicht verstellt werden. Die Uhrzeit des Reglers wird automatisch laufend an die Systemzeit angepasst
- Slave mit Fernverstellung: Die Uhrzeit kann am Regler verstellt werden; gleichzeitig wird die Systemzeit angepasst, da die Änderung vom Master übernommen wird. Die Uhrzeit vom Regler wird dennoch automatisch laufend auf die Systemzeit angepasst.

Master: Die Uhrzeit kann am Regler verstellt werden.

Die Uhrzeit des Reglers ist Vorgabe für das System: die Systemzeit wird angepasst

## Aussentemperaturlieferant

Uhrbetrieb

In der LPB-Anlage ist nur 1 Aussentemperaturfühler notwendig. Dieser ist an einem frei wählbaren Regler angeschlossen und liefert das Signal über den LPB an die Regler ohne Fühler.

In der Anzeige erscheint als erste Zahl die Segmentnummer und als zweite die Gerätenummer.

# 5.8 Fehler

Wenn ein Fehler anliegt, kann eine Fehlermeldung in der Infoebene über die Info-Taste abgerufen werden. In der Anzeige wird die Fehlerursache beschrieben.

## Quittierungen

Zeilennr.	Bedienzeile
6710	Reset Alarmrelais

Wenn ein Fehler anliegt kann am Relais QX.. ein Alarm ausgelöst werden. Das Relais QX.. muss dementsprechend konfiguriert sein.

Das Alarmrelais kann mit dieser Einstellung zurückgesetzt werden.

#### Temperaturalarme

nur RVS46.543

Zeilennr.	Bedienzeile
6740	Vorlauftemperatur 1 Alarm
6741	Vorlauftemperatur 2 Alarm
6745	Trinkwasserladung Alarm
6746	Vorlauftemp Kühlen 1 Alarm

Die Differenz zwischen Sollwert und aktueller Temperatur wird überwacht. Eine bleibende Abweichung über die eingestellte Zeit hinaus löst eine Fehlermeldung aus.

#### Fehlerhistorie

Zeilennr.	Bedienzeile	
68006819		Historie

Das Grundgerät speichert die letzten 10 aufgetretenen Fehler unverlierbar in einen Fehlerspeicher ab. Jeder weitere Eintrag löscht den Ältesten aus dem Speicher. Pro Fehlereintrag werden Fehlercode und Zeitpunkt abgespeichert.

# 5.9 Wartung/Sonderbetrieb

# Wartungsfunktionen

 Zeilennr.
 Bedienzeile

 7044
 Wartungsintervall

 7045
 Zeit seit Wartung

 7119
 Ökofunktion
 Gesperrt | Freigegeben

 7120
 Ökobetrieb
 Aus | Ein

nur RVS46.543

nur RVS46.543

# Ökofunktion Gesperrt

Der Ökobetrieb ist nicht möglich.

Freigegeben

Der Ökobetrieb kann aktiviert werden.

#### Ökobetrieb Schaltet den Ökobetrieb ein oder aus

## Handbetrieb

Zeilennr.	Bedienzeile
7140	Handbetrieb

Bei aktivem Handbetrieb werden die Relais-Ausgänge nicht mehr gemäss dem Regelzustand geschaltet, sondern abhängig von ihrer Funktion auf einen vordefinierten Handbetrieb-Zustand (siehe Tabelle) gesetzt.

Das im Handbetrieb eingeschaltete Brennerrelais kann durch den elektronischen Temperatur-Regler (TR) ausgeschaltet werden.

Bezeichnung	Relais	Zustand	
Solar	Kollektorpumpe	Q5	aus
Trinkwasser	Ladepumpe	Q3	ein
	Umlenkventil	Q3	aus
	Durchmischpumpe	Q32	aus
	Zwischenkreispumpe	Q33	ein
	Vorreglermischer Auf/Zu	Y31/Y32	aus
	Durchl'erhitzer Pumpe	Q34	ein
	Durchl'erhitzer Auf/Zu	Y33/Y34	aus
	Zirkulationspumpe	Q4	ein
	Elektroeinsatz	K6	ein
Heizkreis 13	Heizkreispumpe	Q2	ein
		Q6	
		Q20	
	Heizkreismischer Auf/Zu	Y1/Y2	aus
		Y5/Y6	
	Hk-Pumpe 2. Stufe	Q21	ein
		Q22	
1481 11 1	1691	Q23	
Kühlkreis 1	Kühlkreispumpe	Q24	ein
	Kühlkreismischer Auf/Zu	Y23/Y24	aus
	Umlenkventil Kühlen	Y21	aus
Vorregler	Zubringerpumpe	Q14	ein
	Vorreglermischer Auf/Zu	Y19/Y20	aus
Hx-Gruppe	H1-Pumpe	Q15	ein
	H2-Pumpe	Q18	ein
	H3-Pumpe	Q19	ein
Zusatzfunktionen	Alarmausgang	K10	aus
	Zeitprogramm 5	K13	aus
	Wärmeanforderung	K27	ein
	Kälteanforderung	K28	aus
	Speicher Umladepumpe	Q11	aus

Sollwerteinstellung im Handbetrieb

Nachdem der Handbetrieb aktiviert wurde, muss in die Grundanzeige gewechselt werden. Dort wird das Wartungs/Sonderbetriebsymbol angezeigt.

Durch Betätigen der Infotaste wird dabei in die Infoanzeige "Handbetrieb" gewechselt, in der der Sollwert eingestellt werden kann.

#### Simulationen

7150	Simulation Aussentemperatur
Zeilennr.	Bedienzeile

Zur Erleichterung von Inbetriebnahme und zur vereinfachten Fehlersuche kann eine Aussentemperatur im Bereich von −50 °C bis 50 °C simuliert werden. Während der Simulation wird die aktuelle, die gemischte und die gedämpfte Aussentemperatur mit der eingestellten Simulationstemperatur übersteuert.

Die Berechnung der drei genannten Aussentemperaturen läuft während der Simulation nach der aktuellen Aussentemperatur weiter und die Temperaturen stehen nach Abschluss der Simulation wieder zur Verfügung.

i

Die Funktion wird durch die Einstellung -.- auf dieser Bedienzeile ausgeschaltet oder automatisch nach einem Timeout von 5h.

# **Telefon Kundendienst**

Zeilennr.	Bedienzeile
7170	Telefon Kundendienst

Einstellung der Telefonnummer die in der Infoanzeige erscheint.

# 5.10 Ein-/Ausgangstest

Zeilennr.	Bedienzeile
77007999	

Mit dem Ein- und Ausgangstest können die angeschlossenen Komponenten auf ihre einwandfreie Funktionalität überprüft werden.

Durch Anwählen einer Einstellung aus dem Relaistest wird das entsprechende Relais angezogen und damit die angeschlossene Komponente in Betrieb genommen.

Dadurch können die Relais auf ihre Funktionstüchtigkeit und die Verdrahtung auf ihre Korrektheit überprüft werden.

# 5.11 Anzeigelisten

Für anstehende Fehler sind Prioritäten zugewiesen. Ab einer Priorität 6 werden Alarmmeldungen abgesendet, die über Fernüberwachung (OCI) verwendet werden. Zusätzlich wird das Alarmrelais gesetzt.

# 5.11.1 Fehlercode

511.0.1	I Cilicidade	I D : 100	
Fehler-Code	Fehlerbeschreibung	Priorität	
0	kein Fehler		
10	Aussentemperatur Fühlerfehler	6	
20	Kesseltemperatur 1 Fühlerfehler	9	
25	Feststoffkesseltemperatur (Holz) Fühlerfehler	9	
26	Gemeinsame Vorlauftemperatur Fühlerfehler	6	
28	Rauch/Abgastemperatur Fühlerfehler	6	
30	Vorlauftemperatur 1 Fühlerfehler	6	
31	Vorlauftemperatur 1 Kühlen Fühlerfehler	6	
32	Vorlauftemperatur 2 Fühlerfehler	6	
38	Vorlauftemperatur Vorregler Fühlerfehler	6	
40	Rücklauftemperatur 1 Fühlerfehler	6	
46	Rücklauftemperatur Kaskade Fühlerfehler	6	
47	Gemeinsame Rücklauftemperatur Fühlerfehler	6	
50	Trinkwassertemperatur 1 Fühlerfehler	9	
52	Trinkwassertemperatur 2 Fühlerfehler	9	
54	TWW-Vorregler Fühlerfehler	6	
57	TWW Zirkulationstemperatur Fühlerfehler	6	
60	Raumtemperatur 1 Fühlerfehler	6	
65	Raumtemperatur 2 Fühlerfehler	6	
68	Raumtemperatur 3 Fühlerfehler	6	
70	Pufferspeichertemperatur 1 Fühlerfehler	6	
71	Pufferspeichertemperatur 2 Fühlerfehler	6	
72	Pufferspeichertemperatur 3 Fühlerfehler	6	
73	Kollektortemperatur 1 Fühlerfehler	6	
74	Kollektortemperatur 2 Fühlerfehler	6	
81	LPB Kurzschluss LPB Adresskollision	3	
	BSB-Draht Kurzschluss	6	
83		3	
84	BSB Adresskollision	6	
85	BSB-Funk Kommunikationsfehler		
98	Erweiterungsmodul 1 Fehler (Sammelfehler)	6	
99	Erweiterungsmodul 2 Fehler (Sammelfehler)	3	
100	Zwei Uhrzeitmaster (LPB)		
102	Uhrzeitmaster ohne Gangreserve (LPB)	3	
105	Wartungsmeldung	5	
109	Kesseltemperatur Überwachung	9	
110	STB Störabschaltung	9	
117	Obere Druckgrenze (überschritten)	6	
118	Kritische untere Druckgrenze (unterschritten)	6	
121	Vorlauftemperatur 1 (Hk1) Überwachung	6	
122	Vorlauftemperatur 2 (Hk2) Überwachung	6	
126	Trinkwasser-Ladeüberwachung	6	
127	Legionellentemperatur nicht erreicht	6	
131	Brennerstörung	9	
146	Konfigurationsfehler Sammelmeldung	3	
171	Alarmkontakt 1 (H1) aktiv	6	
172	Alarmkontakt 2 (H2) aktiv	6	
173	Alarmkontakt 3 (EX2/230VAC) aktiv	6	
174	Alarmkontakt 4 (H3) aktiv	6	
176	Obere Druckgrenze 2 (überschritten)	6	
177	Kritische untere Druckgrenze 2 (unterschritten)	6	
178	Temperaturwächter Heizkreis 1	3	
179	Temperaturwächter Heizkreis 2	3	
207	Störung Kühlkreis	6	
217	Fühler-/Sensorfehler Sammelmeldung	6	
217	Fühler-/Sensorfehler Sammelmeldung	6	
218	Drucküberwachung Sammelmeldung	6	
241	Vorlauffühler Solar Fühlerfehler	6	

242	Rücklauffühler Solar Fühlerfehler	6	
243	Schwimmbadtemperatur Fühlerfehler	6	
320	TWW Ladetemperatur Fühlerfehler	6	
321	Durchl'erhitzer Zapftemperatur Fühlerfehler		
322	Obere Druckgrenze 3 (überschritten)	6	
323	Kritische untere Druckgrenze 3 (unterschritten)	6	
324	BX gleiche Fühler	3	
325	BX/Erweiterungsmodul gleiche Fühler	3	
326	BX/Mischergruppe gleiche Fühler	3	
327	Erweiterungsmodul gleiche Funktion	3	
328	Mischergruppe gleiche Funktion	3	
329	Erweit'modul/Mischergruppe gleiche Funktion	3	
330	Fühler BX1 keine Funktion	3	
331	Fühler BX2 keine Funktion	3	
332	Fühler BX3 keine Funktion	3	
333	Fühler BX4 keine Funktion	3	
334	Fühler BX5 keine Funktion	3	
335	Fühler BX21 keine Funktion	3	
336	Fühler BX22 keine Funktion	3	
337	Fühler BX1 keine Funktion	3	
338	Fühler BX12 keine Funktion	3	
339	Kollektorpumpe Q5 fehlt	3	
340	Kollektorpumpe Q16 fehlt	3	
341	Kollektorfühler B6 fehlt	3	
342	Solar TWW-Fühler B31 fehlt	3	
343	Solareinbindung fehlt	3	
344	Solarstellglied Puffer K8 fehlt	3	
345	Solarstellglied Schwimmbad K18 fehlt	3	
346	Feststoffkesselpumpe Q10 fehlt	3	
347	Feststoffkessel Vergleichsfühler fehlt	3	
348	Feststoffkessel Adressfehler	3	
349	Pufferrücklaufventil Y15 fehlt	3	
350	Pufferspeicher Adressfehler	3	
351	Vorregler/Zubringerpumpe Adressfehler	3	
352	Hydraulische Weiche Adressfehler	3	
353	Kaskadenfühler B10 fehlt	3	
357	Vorlauftemperatur Kühlkreis 1 Überwachung	6	
366	Raumtemperatur Hx Fühlerfehler	6	
367	Relative Raumfeuchte Hx Fühlerfehler	6	
368	Vorlaufsollwertkorrektur Hx Fühlerfehler	6	

#### **Technische Daten** 6

# 6.1 Grundgeräte RVS...

Speisung	Bemessungsspannung	AC 230 V (± 10%)			
	Bemessungsfrequenz	50/60 Hz			
	Maximale Leistungsaufnahme	RVS46.543: 8 VA			
	·	RVS46.530: 8 VA			
	Absicherung der Zuleitungen	max. 10 AT			
Klemmenverdrahtung	Speisung und Ausgänge	Draht oder Litze (verdrillt oder mit			
		Aderendhülse):			
		1 Ader: 0.5 mm <sup>2</sup> 2.5 mm <sup>2</sup>			
		2 Adern: 0.5. mm <sup>2</sup> 1.5 mm <sup>2</sup>			
		3 Adern: nicht erlaubt			
Funktionsdaten	Softwareklasse	A			
	Wirkungsweise nach EN 60730	1.B (automatische Wirkungsweise)			
Eingänge	Digitaleingänge H1 und H2	Schutzkleinspannung für potentialfreie			
		kleinspannungsfähige Kontakte:			
		Spannung bei offenem Kontakt: DC 12 V			
		Strom bei geschlossenem Kontakt:			
		DC 3 mA			
	Analogeingang H1, H2	Schutzkleinspannung			
	7.11.21.0gogag 111, 112	Arbeitsbereich: DC (010) V			
		Innenwiderstand: $> 100 \text{ k}\Omega$			
	Netzeingang S3, 4 und EX2	AC 230 V (± 10 %)			
	<b>3</b>	Innenwiderstand: > 100 kΩ			
	Fühlereingang B9	NTC1k (QAC34)			
	Fühlereingänge B1, B3, B12, BX1, BX2	, ,			
	Fühlereingänge BX1BX2	NTC10k (QAZ36, QAD36)			
		PT1000 (wahlweise für Kollektor- und Abgasfühler)			
	Zulässige Fühlerleitungen (Cu)				
	Bei Leitungsquerschnitt:	$0.25  0.5  0.75  1.0  1.5  \text{mm}^2$			
	Maximallänge:	20 40 60 80 120 m			
Ausgänge	Relaisausgänge				
	Bemessungsstrombereich	AC 0.022 (2) A			
	Maximaler Einschaltstrom	15 A während ≤1 s			
	Maximaler Gesamt-Strom (aller Relais)	AC 10 A			
	Bemessungsspannungsbereich	AC (24230) V (für potentialfreie			
		Ausgänge)			
Schnittstellen,	BSB	2 Draht-Verbindung nicht vertauschbar			
Leitungslängen	Max. Leitungslänge	000			
	Grundgerät-Peripheriegerät	200 m			
	Max. Gesamtleitungslänge	400 m (Max. Kabelkapazität: 60 nF)			
	Minimaler Leitungsquerschnitt	0.5 mm <sup>2</sup>			
	LPB	Cu-Kabel 1,5 mm <sup>2</sup> , 2-Draht <b>nicht</b> vertauschbar			
	mit Regler-Busspeisung (pro Regler)	250 m			
	mit zentraler Busspeisung	460 m			
	Busbelastungszahl	E = 3			
	Dusbeidstungszaffi	L-U			

Siemens Schweiz AG

**HVAC Products** 

Schutzart und	Gehäuseschutzart nach EN 60529	IP 00	
Schutzklasse	Schutzklasse nach EN 60730	Kleinspannungsführende Teile entsprechen	
		bei sachgerechtem Einbau den	
	Verschmutzungsgrad nach EN 60730	Anforderungen für Schutzklasse II  Normale Verschmutzung	
Standarda Siaharhait	CE-Konformität nach	Normale verschillutzung	
Standards, Sicherheit, EMV etc.	EMV-Richtlinie	89/336/EWG	
LIVIV CIG.	- Störfestigkeit	- EN 61000-6-2	
	- Emissionen	- EN 61000-6-3	
	Niederspannungsrichtlinie	73/23/EWG	
	- elektrische Sicherheit	- EN 60730-1, EN 60730-2-9	
Klimatische	Lagerung nach IEC721-3-1 Klasse 1K3	Temp2065°C	
Bedingungen	Transport nach IEC721-3-2 Klasse 2K3	Temp2570 ℃	
3. <b>3</b> .	Betrieb nach IEC721-3-3 Klasse 3K5	Temp. 050 ℃ (ohne Betauung)	
Gewicht	Gewicht ohne Verpackung	RVS46.543: 587 g	
		RVS46.530: 431 g	
Speisung	6.2 Bedien- und Raumge	eräte AVS37 / QAA7x /	
	QAA55		
	<b>3,</b> 12 13 3 1		
Speisung	Für Geräte ohne Batterien:	DCD	
	Busspeisung	BSB	
	Für Geräte mit Batterien:	3 Stk	
	Batterien		
	Batterietyp Batterielebensdauer	1.5 V Alkali der Grösse AA (LR06) ~ 1.5 Jahre	
Baumtamparatur	Messbereich:	050 ℃	
Raumtemperatur- messung (nur für QAA7x	gemäss EN12098:	050 °C	
/ QAA55)	Bereich 1525 ℃	innerhalb Toleranz von 0.8 K	
/ QAA33)	Bereich 015 °C resp. 2550 °C	innerhalb Toleranz von 1.0 K	
	Auflösung	1/10 K	
Schnittstellen	AVS37/QAA75/QAA55	BSB-W,	
		2 Draht-Verbindung nicht vertauschbar	
	Max. Leitungslänge Grundgerät-	QAA75/QAA55 = 200 m	
	Peripheriegerät	AVS37 = 3 m	
	QAA78	BSB-RF	
		Frequenzband 868 MHz	
Schutzart und	Gehäuseschutzart nach EN 60529	IP20 für QAA7/ QAA55	
Schutzklasse		IP40 für AVS37 (im eingebauten Zustand)	
		Normale Verschmutzung	
	Schutzklasse nach EN 60730	Kleinspannungsführende Teile entsprechen	
		bei sachgerechtem Einbau den	
		Anforderungen für Schutzklasse III	
	Verschmutzungsgrad nach EN 60730	Normale Verschmutzung	
Standards, Sicherheit,	CE-Konformität nach		
EMV etc.	EMV-Richtlinie	89/336/EWG	
	- Störfestigkeit	- EN 61000-6-2	
	- Emissionen	- EN 61000-6-3	
	Niederspannungsrichtlinie	73/23/EWG	
	- elektrische Sicherheit	- EN 60730-1, EN 50090-2-2	
	Funk	EN 300 220-1 (25-1000MHz)	
Klimatische	Für Geräte ohne Batterien:	Tames 00 05 00	
Bedingungen	Lagerung nach IEC721-3-1 Klasse 1K3	Temp2065 ℃	
=	Transport nach IEC721-3-2 Klasse 2K3	Temp2570 ℃	

Betrieb nach IEC721-3-3 Klasse 3K5 Temp. 0..50 °C (ohne Betauung) Für Geräte mit Batterien:

Lagerung nach IEC721-3-1 Klasse 1K3 Temp. -20..30 ℃ Transport nach IEC721-3-2 Klasse 2K3 Temp. -25..70 ℃

Betrieb nach IEC721-3-3 Klasse 3K5 Temp. 0..50 ℃ (ohne Betauung)

Gewicht ohne Verpackung AVS37.294: 160 g

QAA75.61x: 170 g QAA78.610: 312 g QAA55.110: 115 g

# 6.3 Fühlerkennlinien

# 6.3.1 NTC 1 k

T [°C]	R[Ohm]	T [℃]	R[Ohm]	T [℃]	R[Ohm]
-30.0	13'034	0.0	2'857	30.0	827
-29.0	12'324	1.0	2'730	31.0	796
-28.0	11'657	2.0	2'610	32.0	767
-27.0	11'031	3.0	2'496	33.0	740
-26.0	10'442	4.0	2'387	34.0	713
-25.0	9'889	5.0	2'284	35.0	687
-24.0	9'369	6.0	2'186	36.0	663
-23.0	8'880	7.0	2'093	37.0	640
-22.0	8'420	8.0	2'004	38.0	617
-21.0	7'986	9.0	1'920	39.0	595
-20.0	7'578	10.0	1'840	40.0	575
-19.0	7'193	11.0	1'763	41.0	555
-18.0	6'831	12.0	1'690	42.0	536
-17.0	6'489	13.0	1'621	43.0	517
-16.0	6'166	14.0	1'555	44.0	500
-15.0	5'861	15.0	1'492	45.0	483
-14.0	5'574	16.0	1'433	46.0	466
-13.0	5'303	17.0	1'375	47.0	451
-12.0	5'046	18.0	1'320	48.0	436
-11.0	4'804	19.0	1'268	49.0	421
-10.0	4'574	20.0	1'218	50.0	407
-9.0	4'358	21.0	1'170		
-8.0	4'152	22.0	1'125		
-7.0	3'958	23.0	1'081		
-6.0	3'774	24.0	1'040		
-5.0	3'600	25.0	1'000		
-4.0	3'435	26.0	962		
-3.0	3'279	27.0	926		
-2.0	3'131	28.0	892		
-1.0	2'990	29.0	859		

Gewicht

# 6.3.2 NTC 10 k

T [℃]	R[Ohm]	T [℃]	R[Ohm]	T [℃]	R[Ohm]
-30.0	175203	50.0	3605	130.0	298
-25.0	129289	55.0	2989	135.0	262
-20.0	96360	60.0	2490	140.0	232
-15.0	72502	65.0	2084	145.0	206
-10.0	55047	70.0	1753	150.0	183
-5.0	42158	75.0	1481	155.0	163
0.0	32555	80.0	1256	160.0	145
5.0	25339	85.0	1070	165.0	130
10.0	19873	90.0	915	170.0	117
15.0	15699	95.0	786	175.0	105
20.0	12488	100.0	677	180.0	95
25.0	10000	105.0	586	185.0	85
30.0	8059	110.0	508	190.0	77
35.0	6535	115.0	443	195.0	70
40.0	5330	120.0	387	200.0	64
45.0	4372	125.0	339		

# 6.3.3 PT1000

T [℃]	R[Ohm]	T [℃]	R[Ohm]	T [℃]	R[Ohm]
-30	882.2	50	1194.0	130	1498.3
<b>–</b> 25	901.9	55	1213.2	135	1517.1
-20	921.6	60	1232.4	140	1535.8
<b>–15</b>	941.2	65	1251.6	145	1554.6
-10	960.9	70	1270.8	150	1573.3
<b>-</b> 5	980.4	75	1289.9	155	1591.9
0	1000.0	80	1309.0	160	1610.5
5	1019.5	85	1328.0	165	1629.1
10	1039.0	90	1347.1	170	1647.7
15	1058.5	95	1366.1	175	1666.3
20	1077.9	100	1385.1	180	1684.8
25	1097.3	105	1404.0	185	1703.3
30	1116.7	110	1422.9	190	1721.7
35	1136.1	115	1441.8	195	1740.2
40	1155.4	120	1460.7	200	1758.6
45	1174.7	125	1479.5		

# Notizen zur Anlage:

Bemerkung/Massnahme	Datum/Vis.